

Feliz desenlace del secuestro mejicano

# EL CONSUL de EE.UU. LIBERADO

## “¡Gracias a Dios!”

- Fueron las primeras palabras pronunciadas por el cónsul Leonhardy

Después de setenta y seis horas de tensión, el cónsul norteamericano secuestrado en Guadalajara (Méjico), ha sido puesto en libertad. Cumplidas las exigencias impuestas por los secuestradores, se ha llegado positivamente al final de lo que muchos preveían como un posible drama. Sus primeras palabras han sido “Gracias a Dios”. En páginas de sucesos, publicamos amplia información sobre este tema.

# ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 216983 - Télex 58054

MARTES, 8 DE MAYO DE 1973

Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.018

El hundimiento de la  
Capilla de la Universidad

## ¡QUE NO se REPITA!

Naturalmente ha producido alarma el derrumbamiento de la Capilla de la antigua Universidad, ocurrido el pasado domingo y del que les informamos ampliamente en nuestro número de ayer. Hoy publicamos un comentario sereno y enérgico bajo el slogan. ¡Que no se repita! en nuestras páginas centrales.

Nació en Lanaja hace 85 años

## Ha MUERTO el general RÍOS

### Fue el primer aviador herido en campo enemigo

Dentro de la información nacional, publicamos un despacho de la agencia Cifra, en el que se comunica la muerte del famoso aviador General Ríos. Su vida militar está jalonada por una brillante hoja de servicios a España. El general Ríos contaba ochenta y cinco años y había nacido en la población oscense de Lanaja.

Un peligro para la economía española

## Las alzas de los precios

El alza de los precios es el mayor peligro que afecta a la buena marcha de la economía nacional. La frase y la expresión no son nuevas. Continuamente se viene hablando sobre lo mismo. Pero ahora ha sido el propio ministro de Comercio, señor Fontana Codina, quien ha hecho alusión en un discurso a ese peligro. Información en página cuatro.

El crimen de Velate

# Se acerca el desenlace

- Intensas investigaciones en Zaragoza
- Don Jaime Balet ingresó hoy en el Hospital Siquiátrico de Pamplona

ZARAGOZA, 8 (“ARAGON/express”).— Esta mañana, sobre las nueve y cuarto, don Jaime Balet y los miembros de su familia que permanecían alojados desde la noche del pasado viernes en el hotel Maisonnave de Pamplona han abandonado el hotel sin indicar a nadie el punto al que se dirigían. Las noticias de agencia recibidas en nuestra redacción indicaban la posibilidad de que el señor Balet estuviera ya hoy de vuelta en Zaragoza, pero hechas algunas averiguaciones hemos podido saber que don Jaime Balet ha ingresado sobre las diez de la mañana de hoy en el Hospital Psiquiátrico “San Francisco Javier” de la Diputación Foral de Navarra, en Pamplona.

Por consejo médico, el señor Balet ha optado por seguir tratamiento en dicho centro médico de Pamplona, ante el estado de depresión psicológica en que se encuentra a consecuencia del tremendo “shock” que le supusieron los

acontecimientos del domingo día 29. El señor Balet ha preferido ingresar en este centro psiquiátrico de Pamplona en lugar de trasladarse a otro desde el que le hubiera resultado mucho más difícil permanecer en contacto con el juez que instruye el sumario y con las fuerzas de orden público que siguen sus investigaciones. Según informó a “ARAGON/express” en la entrevista que publicábamos el pasado sábado, el señor Balet tiene interés en permanecer en Pamplona hasta que se esclarezca todo lo sucedido aquella noche en Velate.

Ayer, a primeras horas de la tarde, don Jaime Balet, el Juez del Juzgado número 3 de Pamplona, el fiscal y personal de la policía y de la guardia civil realizaron en el puerto de Velate la reconstrucción de los hechos del crimen, en vistas a aportar nuevos y sustanciosos detalles a la investigación de lo ocurrido. Tras esta declaración, el señor Balet, acompañado de sus familiares se trasladó de nuevo al hotel donde ha pasado la noche.

Es evidente que el secreto sumarial resulta totalmente impenetrable. No existe duda alguna de que tanto la Guardia Civil como la Brigada de Investigación Criminal de Pamplona, trabajan intensamente las veinticuatro horas de cada día, comprobando datos, contrastando declaraciones, y estudiando informes periciales, porque el crimen de Velate es en toda la zona navarro-aragonesa un apasionante tema de comentarios.

Claro esta que no faltan, más bien diríamos que abundan, los juicios temerarios y (Pasa a la página 12)

# Rui Patrício, a Lisboa y López Bravo, a Londres

MADRID, 8 (Europa Press).— El ministro portugués de Asuntos Exteriores, señor Rui Patrício, salió a las diez y veinte de esta mañana, acompañado de su séquito, con destino a Lisboa, dando así por finalizada su visita oficial a España, iniciada el pasado lunes por la tarde.

En el aeropuerto de Barajas fué despedido por el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, a quien acompañaba el subsecretario y alto personal

de su Departamento, así como los embajadores de España en Lisboa y de Portugal en Madrid, el jefe de la I Región Aérea y otras personalidades.

Durante su estancia en Madrid el señor Rui Patrício fué recibido en audiencia por el Jefe del Estado y el Príncipe de España, visitó Sevilla, ofreció una rueda de prensa en Madrid y mantuvo amplias entrevistas con su colega español sobre diversos asuntos, en especial de índole cultural, económica y política bilateral e internacional.

Diez minutos después de la salida del doctor Rui Patrício el señor López Bravo emprendió viaje oficial a Londres, donde ha sido invitado, para una estancia de dos días, por su colega británico, Sir Alec Douglas Home.

La acompañan en este viaje su esposa, el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díez-Alegría, el subdirector general de Asuntos de Europa, señor Solano, y el jefe del Gabinete Técnico del ministro, señor Martínez Caro.

El señor López Bravo se entrevistará con el primer ministro británico, Edward Heath, con el ministro británico de Defensa, Lord Carrington, con el ministro para Asuntos Europeos, John Davies, y con el propio Lord Home. En esta nueva ronda de conversaciones entre ambos ministros de Asuntos Exteriores —la sexta en los últimos tres años— el tema de Gibraltar, será una vez más, el central sobre el que gira el objetivo del viaje, si bien serán abordados otros asuntos de interés para ambos países tanto bilaterales como internacionales.

## EN LAS CORTES:

### EL 28 DE MAYO, SESION INFORMATIVA CON EL MINISTRO DE LA VIVIENDA

MADRID, 8.— "Europa Press".— El Boletín Oficial de las Cortes españolas pública una disposición de la Presidencia de la Cámara por la que se convoca a la comisión de vivienda para el lunes 28 de mayo, a las cinco de la tarde, a fin de celebrar sesión informativa con el ministro de la Vivienda, don Vicente Montes Alfonso, sobre el tema "Arquitectura y tecnología de la edificación".

Como es habitual en estas sesiones, los procuradores podrán presentar hasta el 23 de mayo las preguntas o los ruegos que estimen pertinentes sobre dicho tema.



# CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA



## 7.º Premio un Citroen "Dyane 6"

Don Francisco Colas Domínguez, de Muel, recibe de manos del Jefe de la zona, de la Caja de Ahorros de la Inmaculada, don Jesús López Palacios, las llaves del automóvil Citroen "Dyane 6" que le ha correspondido en el sorteo celebrado ante notario el 30 de abril de 1973.

## EN RELACION CON LA MUERTE DE UN RECLUSO

# Un funcionario de la prisión de Carabanchel apela contra su procesamiento

MADRID, 8 ("Europa Press").— En relación con la muerte de un preso en la prisión de Carabanchel, dos funcionarios de la misma fueron procesados como presuntos autores de un delito de imprudencia temeraria. Uno de ellos, el practicante Ramón García Herraiz, ha apelado ante la sección sexta de la Audiencia Provincial de Madrid contra el auto de procesamiento dictado por el Juez de Instrucción número ocho, el pasado 30 de enero.

Según el auto de procesamiento, el 18 de marzo de 1972, a últimas horas, ingresó en la prisión provincial de hombres de Madrid, José Antonio Miguens García, el cual sufría una fuerte excitación por la ingestión de productos que contenían anfetaminas y que produjeron su muerte al día siguiente.

A causa de su excitación, el recluso fué trasladado a una celda prevenida para estos casos, pero su estado fué valorado equivocadamente —según el mismo auto de procesamiento—, pues ni el jefe de servicio dió cuenta al director ni el practicante lo comunicó al médico del establecimiento, ni adoptaron medida alguna para que recibiera el cuidado adecuado en la enfermería o fuera trasladado al hospital penitenciario.

El señor Miguens García sufrió un empeoramiento al día siguiente y fué trasladado a la enfermería donde murió a las siete de la tarde. El jefe de servicio, Octavio Sánchez Girón, y el practicante, Ramón García Herraiz, fueron procesados como presuntos autores de un delito comprendido en el artículo 565 del Código Penal, en relación con el artículo 187, párrafo quinto, relativos a funcionarios de prisiones.

El practicante, señor García Herraiz, interpuso recurso de reforma contra el auto de procesamiento y el Juzgado de Instrucción lo desestimó, por lo que ahora ha apelado ante la Audiencia provincial, defendido por el abogado don Diego Mosquete Martín, quien hizo las siguientes alegaciones:

—El auto de procesamiento no fué dictado por el delito de imprudencia con resultado de homicidio porque se aclara que la autopsia y el dictamen del Instituto de Toxicología han determinado que la muerte fué causada por la ingestión —antes del ingreso en prisión— de sustancias que contenían anfetaminas en dosis tan elevadas que fatal y necesariamente tenían que producir el fallecimiento del recluso.

—Hay que tener en cuenta lo que dice el reglamento del Servicio de Prisiones, que se refiere a privaciones de paseos, comunicaciones, reclusión en celdas y castigo y malos tratos, y nada de esto se atribuye en el auto de procesamiento al señor García Herraiz.

—El citado practicante cumplió con su deber y por eso fué absuelto en el expediente administrativo que se le instruyó.

—El tratamiento que ordenó era el adecuado, según consta en el informe de tres médicos forenses, que así lo han dictaminado.

El letrado don Julio Rodríguez Gómez solicitó de la sala se mantenga en su totalidad el auto de procesamiento por hallarse ajustado a derecho, toda vez que el recurrente incurrió en negligencia profesional, pues ordenó la aplicación de un tratamiento a un recluso, y, además, abandonó el establecimiento penitenciario a pesar de las prescripciones reglamentarias sobre el servicio.

## El Tribunal Supremo modifica una sentencia del T.O.P.

MADRID, 8.— ("Europa Press").— La sala segunda del Tribunal Supremo ha modificado una sentencia del Tribunal de Orden Público por considerar que no es de aplicación en este caso la agravante de reiteración.

El procesado Salvador Pérez García fué condenado por un delito de propagandas ilegales a cuatro años, dos meses y un día de prisión menor y multa de diez mil pesetas. Recurrió contra la sentencia del Tribunal de Orden Público alegando infracción de ley por aplicación indebida de dicho agravante y el Alto Tribunal dice que, si bien el procesado había sido condenado anteriormente por un delito de insulto a Fuerza Armada a la pena de seis meses y un día, esta pena es inferior a la que le corresponde por el delito de propagandas ilegales y por ello no es de aplicación la agravante y rebaja a

tres años la pena de cárcel.

La sentencia recurrida declara probado que Salvador y otro procesado no recurrente difundieron por Sagunto y sus alrededores ejemplares de "Vanguardia Obrera", órgano del Comité Central del Partido Comunista de España, marxista leninista, en diversas fechas de 1970 y primer semestre de 1971; montaron una multicopista para la reproducción de octavillas para dejar constancia de dicho Partido, aprovechando determinadas situaciones conflictivas nacionales y locales, y reprodujeron abundante material subversivo, que igualmente difundieron. Les fueron ocupados la multicopista y material impresor, 17 libros titulados "La dominación yanqui en España", veinte ejemplares de "Vanguardia Obrera" y abundantísimo material de igual naturaleza.

De las Armas a Montemolín

DE GABRIEL G. BADELL

## PERSONAS

ERNESTO MANZINI

Ernesto Manzini, secretario de la comisión internacional de la Organización Internacional de Detectives Privados -IKD- ha enviado un telegrama al Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, don Juan García Carres, cuyo texto dice así: "Le ruego acepte la expresión de mi condolencia y solidaridad de la "IKD" por el inhumano asesinato del joven policía español".

ESTEBAN BASSOLS

"Los ingresos turísticos de España se deben, en buena parte, a la Costa del Sol. Yo diría que en el aumento de divisas la Costa del Sol tiene una buena parte. Lógicamente, el movimiento turístico anual se empieza aquí", ha manifestado en unas declaraciones al diario "Sur" de Málaga el Director General de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols.

HAROLD K. LIPSET

Se encuentra en Madrid el detective privado norteamericano Harold K. Lipset, que ha participado en una investigación del caso "Watergate" por designación del senador de su país Samuel Erwin y por encargo de aquel Senado. En la capital de España le ha sido entregada al señor Lipset la Medalla de Plata de la Agrupación Sindical de Detectives Privados.

# Teletipo de ESPAÑA

## La VIVIENDA IDEAL, TEMA de DISCUSION

DEBE SATISFACER LAS NECESIDADES DE NUESTRA ACTUAL SITUACION SOCIAL

Se han iniciado ayer en Madrid las sesiones de la Segunda Semana de la Vivienda, organizadas por el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. En la primera sesión de trabajo intervino el sociólogo don Alfredo Vázquez Rabanal, quien trató el tema "Estudio sociológico de la vivienda ideal". Tras aclarar que por vivienda ideal entiende la que los usuarios desean hoy, en nuestra concreta situación de desarrollo económico, social y cultural, el conferenciante señaló que desde el punto de vista de la superficie, las medidas ideales obtenidas en las encuestas realizadas son las siguientes: 89 metros cuadrados útiles construidos por vivienda, con un índice medio por habitabilidad de 18 metros cuadrados por persona y un índice de hacinamiento de 0,87 personas por habitación. En la actualidad, esos mismos conceptos presentan las siguientes cifras: 69 metros cuadrados, 14 metros cuadrados, y 1,37 personas, respectivamente.

Asimismo, como preferencia más destacada figuran el comedor independiente de la cocina; una o dos habitaciones más; estar y comedor independientes; mejor aislamiento térmico, acústico y de humedades; suelo de parquet o baldosa; paredes empapeladas; buena ventilación en la cocina, que en un 91 por ciento de casos esto es muy importante; armarios empotrados; agua caliente, en un 96 por ciento; teléfono, en un 92; gas ciudad, en un 59; calefacción central de agua, en un 57; y ascensor, en un 44 por ciento.

## ESPAÑA INSOLITA

UN MEDICO BARATISIMO

QUINCE pesetas cobra por consulta el doctor Francisco Cebrián Barros, que próximamente será objeto de un cálido homenaje por parte del municipio de Narón (La Coruña) con motivo del cincuenta aniversario de su actividad como médico. El doctor Cebrián Barros tiene más de 70 años de edad. Una calle de esta localidad llevará su nombre, según manifestó el alcalde, y además, se le hará entrega de una placa de plata conmemorativa, según nos informa "Cifra".

## ESPAÑA, HOY

OBJETIVOS

LICINIO de la Fuente ha dicho en un discurso pronunciado antes de ayer en el Gobierno Civil de Santa Cruz de Tenerife: "No son las obras y las realizaciones lo que puede dar sentido a la acción del Gobierno, sino los objetivos que con ello se pretende. Queremos incorporar al pueblo a nuestras tareas, que el pueblo participe y las sienta como suyas, dentro de la espléndida tarea de la justicia social que proclama nuestro sistema como su postulado más firme".

Estas palabras del Ministro de Trabajo han sido oportunísimas, pues vienen a conectar con las aspiraciones de amplios sectores del país. No basta con alcanzar cotas cada vez más altas en los sectores de la industria y el comercio, ni satisface tampoco completamente ofrecer sólo un mejor nivel de vida a los ciudadanos. Es necesario además que éstos puedan sentirse solidarios con la acción del Gobierno, a través de cauces apropiados y flexibles, y que la justicia social sea una realidad inmediata y no una entelequia.

Las palabras de Licinio de la Fuente pronunciadas en Tenerife adquieren una especial significación en estas fechas, aún recientes los sucesos del 1 de Mayo en Madrid, que inquietaron ostensiblemente a la Nación, por sus posibles consecuencias en orden a una mayor acentuación de la intransigencia de ciertos sectores comprometidos en las tareas de gobierno. Afortunadamente, las aguas de la inquietud vuelven a su cauce, aunque algunas minorías sigan en el empeño de explotar la muerte del policía Fernández Gutiérrez en su propio provecho.

Los objetivos propuestos por el Ministro de Trabajo en Tenerife son loables y no debe cederse ni un instante a la desmoralización que tratan de provocar quienes sólo desean una vuelta al pasado.

José HENRIQUEZ

## INFORME

SEGUN EL SUBDIRECTOR GENERAL DE ESTUDIOS DE LA CONTAMINACION ATMOSFERICA

# GUERRA TOTAL a la CONTAMINACION

● ESPAÑA GASTARA 80.000 MILLONES DE PESETAS CON TAL FINALIDAD EN LA PRESENTE DECADA

EN la presente década España gastará contra la contaminación atmosférica unos 80.000 millones de pesetas —8.000 millones de pesetas anuales como media—, según ha manifestado el Subdirector General de Estudios y de la Contaminación Atmosférica Industrial del Ministerio de Industria, don Alfonso Ensenat Villalonga, en la conferencia que ha pronunciado ayer en la sesión inaugural de la "Semana hispano-francesa de lucha contra la contaminación".

25.000 MILLONES DE PESETAS EN DAÑOS

Frente las cifras de inversión previstas, dijo también el señor Ensenat Villalonga, contrastan las de los daños causados por la contaminación ambiental, en el aire y en las aguas en nuestro país, que se cifraron en 1971 en unos 25.000 millones de pesetas al año.

La sesión inaugural de la citada semana estuvo presidida por el Subdirector General de Estudios y de la Contaminación Industrial, por parte española y del Director Adjunto del Servicio de Ambiente Industrial del Ministerio de Protección de la Naturaleza de Francia, M. J. Syrota. Asisten a las sesiones unos 250 especialistas en el tema, directores de empresas, altos funcionarios y mandos superiores preocupados por problemas concretos de la lucha contra la contaminación.

El señor Ensenat Villalonga puso también de relieve en el transcurso de su intervención, que versó sobre el tema "Actualidad del problema de la contaminación en España", que frente al fantasma de la destrucción de la tierra por la contaminación industrial y poblacional a plazo largo, surge a corto plazo otro problema mucho más grave: El enfrentamiento entre el desarrollo industrial y la calidad de vida, por un lado, y la imposibilidad de independizar el crecimiento del nivel de vida del desarrollo tecnológico por otro.

TODOS SOMOS CULPABLES

Asimismo, el conferenciante afirmó que pocos son conscientes de que todos somos culpables del problema de la contaminación atmosférica, debido al uso de vehículos y calefacciones. Por otra parte, nuestra situación en torno a este problema es coincidente con la que existía en Francia, Italia y Alemania hace diez o quince años, aunque es presumible que estas preocupaciones ambientales se conviertan a corto plazo en un problema realmente grave si no se adoptan desde ahora medidas correctas a las actividades existentes, y medidas preventivas a las

actividades que, siendo potencialmente contaminadoras, vayan a instalarse en el futuro.

"Se calcula —prosiguió el señor Ensenat— que en 1971 la emisión de polvos para la combustión de combustibles en instalaciones fijas en España ascendió a 230.000 toneladas y las de anhídrido sulfuroso a 1.140.000 toneladas. Más de un 60 por ciento de los polvos emitidos y cerca de un 50 por ciento del anhídrido sulfuroso provino de las centrales térmicas. Y por lo que se refiere a los vehículos automóviles, emitieron un total de 2.050.000 toneladas de substancias contaminantes a la atmósfera, de las que el 70 por ciento era monóxido de carbono".

"Las industrias más contaminantes" —indicó también— son las centrales térmicas, las fábricas de cemento, la siderurgia, la fabricación de ácido sulfúrico y las refinerías de petróleo".

174 KGS. DE CONTAMINANTES POR HABITANTE Y AÑO.

"En total —siguió diciendo el Subdirector General de Estudios y de la Contaminación Industrial— la atmósfera española recibe 5.900.000 toneladas anuales de contaminantes, correspondiendo a contaminantes emitidos en España se distribuye así: el 35 por ciento es imputable a los medios de transporte; el 23 a la combustión de combustibles en fuentes fijas; el 22, a los procesos industriales; y el 20 restante, a actividades diversas".

"La labor más urgente que tiene ante sí actualmente la Administración —precisó— es el dictado de las disposiciones que permitan el desarrollo y ejecución de la citada Ley de protección del ambiente atmosférico en el presente año. Las disposiciones que se dicten, 19 en total, deberán ser severas en su concepción, pero flexibles en su aplicación, al objeto de ir acompañando las necesidades de la higiene con las posibilidades económicas de tipo coyuntural, así como con las posibilidades tecnológicas fruto de una intensa labor investigadora".

Entre estas disposiciones cabe destacar las relativas a la elaboración de un catálogo de actividades potencialmente contaminantes que requirieran una autorización especial para su instalación o ampliación, a la fijación de niveles máximos de emisión de contaminantes a la atmósfera; a la regulación de condiciones de instalación, funcionamiento y vigilancia de tales actividades; a la limitación de emisiones de contaminantes procedentes de los vehículos automóviles.

"EUROPA PRESS"

"PAQUIRRI", TRIUNFADOR DE LA FERIA DE SEVILLA

SEVILLA, 8 (Cifra).— Ha sido hecho público el fallo del jurado calificador de los premios taurinos que anualmente concede la Real Maestranza de Sevilla para los triunfadores de la feria taurina hispalense...

Triunfador de la feria: Francisco Rivera "Paquirri" con 21 votos.

Mejor faena: Paco Camino, con 19 votos.

Mejor estocada: José Antonio Campuzano, con 21 votos.

Mejor rejoneador: Rafael Peralta, 16 votos.

Mejor Subalterno: Desierto.

Mejor banderillero: "Finito de Triana", con 21 votos.

Mejor picador: Alfonso Barroso, con 18 votos.

Mejor corrida: Juan Guardiola Soto, con 19 votos.

Mejor toro: "Famosillo", de don Juan Guardiola Soto.

El jurado hizo constar en acta su pesar por el fallecimiento repentino del ganadero Fermín Bohórquez.

FONTANA CODINA:

Las alzas de los precios, peligro para la economía nacional

PARA COMBATIRLAS SE HA RENUNCIADO A SEGUIR LOS TRADICIONALES METODOS DEFLACIONISTAS

VALENCIA, 8 ("Europa Press").— En el terreno de las alzas de los precios es donde reside por ahora el mayor peligro para la buena marcha de la economía nacional, ha dicho el ministro de Comercio, señor Fontana Codina, en su discurso inaugural de la Feria Muestrario Internacional de Valencia, decana de las españolas.

Aludió luego a las dos recientes devaluaciones del dólar y señaló que con la revaluación resultante de la peseta nuestros exportadores tendrán que hacer frente a una situación más difícil, pero el dinamismo de la economía española permite confiar en que tales dificultades sean rápidamente absorbidas, de ahí que el Gobierno decidiera el febrero mantener la paridad oro de la peseta,

atendiendo también al efecto favorable que tendría para la contención de alza de los precios interiores.

Es en este terreno de las alzas —continuó el ministro— donde reside por ahora el mayor peligro no solo para la competitividad de nuestras exportaciones, sino para la justa redistribución de la renta entre las distintas clases y sectores sociales, la formación del ahorro, el mantenimiento de un desarrollo sano y, en general, la buena marcha de la economía

El ministro señaló que se había renunciado, para combatir las alzas de precios, a seguir los tradicionales métodos deflacionistas, porque podrían frenar nuestro crecimiento económico. Por ello se recurrió, como elemento estabilizador, al sector exterior, con la liberación del comercio de importación, que permite un mayor dinamismo en las empresas y una mayor competitividad de las mercancías nacionales a escala internacional.

Esta medida —agregó el señor Fontana— ha dado excelentes resultados en el pasado y no hay razón para dudar de que los siga dando en el futuro. Pero tal política debe ser ejecutada de forma mesurada, sin pretender quemar etapas, dando tiempo a los sectores afectados para realizar las necesarias reformas estructurales a fin de hacer frente a las nuevas situaciones de competencia internacional. A las empresas españolas les toca ahora poner a prueba su capacidad de reacción de modo que los efectos de la devaluación del dólar puedan ser capitalizados de forma favorable para nuestra economía.

EL MANAGER DE LEGRA HABLA DE LOS "ENJUAGUES" QUE PROVOCARON LA DERROTA DE SU PUPILO

VELAZQUEZ se SALIO UNA VEZ MAS con la SUYA

"PEPE VOLVERA MUY PRONTO A LOS RINGS A LUCHAR POR EL TITULO"

SAO PAULO, 7 (Afil).— El ex campeón mundial de los pesos plumas, José Legrá, llegó ayer tarde a Sao Paulo, procedente de Brasilia, donde el sábado pasado perdió el título, frente al brasileño Eder Jofré.

José Lobato, manager de Legrá, ratificó a un redactor de "Afil", sus acusaciones contra Ramón Velázquez, presidente del Consejo Mundial de boxeo, a quien considera responsable de los "enjuagues" que provocaron la derrota de su pupilo. Lobato manifestó: "Velázquez se salió una vez más con la suya. Pero el que ríe el último, ríe mejor..."

Lobato añadió que había iniciado conversaciones en Brasilia con el manager norteamericano Geroge Parnassus y que se convino en principio, la realización de tres peleas de Legrá en Estados Unidos.

Agregó Lobato que el primer combate del ex-campeón se efectuaría el próximo 23 de junio, en el "Forum" de Los Angeles,

posiblemente contra Vicente Saldívar, en una velada que tendrá como encuentro de fondo el Match entre Tony Chacón y Rubén Olivares.

Con relación al pago de la suma de 55.000 dólares, que constituye la bolsa que corresponde al "Puma de Baracoa", por la pelea con Jofré, el manager Lobato informó que aún no había sido abonada, pero que espera que esto tenga lugar en el día de hoy.

Parece que el empresario del combate, Abraham Katzenelson, ha planteado una objeción al pago completo de la suma de 55.000 dólares por el hecho de que Legrá exhibió en su calzón la publicidad de una marca de cigarrillos. Lobato informó que también Jofré había aprovechado el match para hacer en su bata y en el calzón una propaganda del semanario "Mundo de Portugal", que se edita en Sao Paulo.

"Pepe volverá muy pronto a los rings y nadie tendrá que sorprenderse si vuelve a luchar por el título mundial" terminó diciendo Lobato.

NACIO EN LANAJA HACE 85 AÑOS

- HA MUERTO EL GENERAL RIOS ARGUESO
● FUE EL PRIMER PILOTO DEL MUNDO HERIDO EN EL AIRE

SEVILLA, 8 (Cifra).— El teniente general jefe de la Segunda Región Aérea y de la aviación táctica teniente general Serrano de Pablo, ha presidido el solemne funeral de "còrporo insepulto" oficiado hoy en la capilla de la Base Aérea de Tablada por el eterno descanso del general de división del Ejército del Aire, en situación de reserva, Julio Ríos Argueso, fallecido en esta ciudad a los ochenta y cinco años de edad.

Acompañaban al señor Serrano de Pablo en la presidencia oficial las primeras autoridades militares y civiles, representaciones de los tres ejércitos y un nutrido grupo de generales, jefes y oficiales y suboficiales de la Segunda Región Aérea.

Una vez finalizado el sacrificio religioso, los restos mortales del general Julio Ríos Argueso fueron trasladados al cementerio de San Fernando, recibiendo cristiana sepultura en el panteón del Ejército del Aire.

Nacido en el año 1888 en la localidad de Lanaja (Huesca) ingresó como alumno de Infantería en 1906, siendo promovido a teniente cinco años más tarde. Ascendió a capitán de Infantería en 1913, por méritos de guerra, a comandante en 1926, a coronel en 1940, a general de brigada en 1945 y por último a general de división del Ejército del Aire en 1952.

En el año 1912 obtuvo el título de piloto observador, realizando un total de 329 vuelos durante la campaña de Marruecos en 1915, durante uno de los cuales fue herido gravemente, junto con el observador, aunque ambos lograron regresar a la base. Por esta acción se le formó juicio contradictorio para la concesión de la Laureada de San Fernando, que se le otorgaría años después. Causó baja en la aviación por orden del Gobierno de la República, siendo retirado del servicio activo en 1931, y participando en los preparativos del Movimiento Nacional. Detenido en Madrid durante los primeros días de éste, se refugió más tarde en las delegaciones de Noruega y Chile.

Fue el primer herido de la aviación mundial y de la aviación militar, por lo que sus compañeros le hicieron entrega de una placa conmemorativa al cumplirse sus cincuenta años de servicios en la que se leía la siguiente inscripción "Excelentísimo señor general de División don Julio Ríos Argueso, primer piloto aviador del mundo, herido en el aire por bala enemiga".

SUBDITO ALEMÁN ASESINADO EN SANTANDER

● EL SOSPECHOSO ES INOCENTE

SANTANDER, 8 (Cifra).— Las investigaciones que tanto la policía española como la "Interpol" han llevado a cabo en torno al asesinato del súbdito alemán Hans Maximilian Wegehaupt, ocurrido el pasado mes de septiembre, no han llegado todavía a esclarecer los hechos.

Como se informó, la policía francesa había localizado en Nantes a un presunto asesino, a través de las fotografías robot publicadas en la prensa gala.

Dos policías de Santander se dirigieron a Francia para interrogar al sospechoso. Pero al día siguiente de los interrogatorios fue puesto en libertad, ya que parece ser ha podido demostrar que no estaba en Santander el día en que se cometió el crimen.

Los miembros de la policía alemana y española que habían acudido a Nantes, han retornado a sus residencias.

ARZOBISPADO DE ZARAGOZA

NOMBRAMIENTOS ECLESIASTICOS

- M.I. Sr. D. Agustín Pina Lancis, Vicario Episcopal de Religiosas.
D. Sandalio Aznar Tello, Vicario Episcopal de Pastoral Universitaria.
D. José-Manuel Arenal Camón, Vicario Episcopal de Pastoral Sanitaria.
D. José Simón Rubio, Encargado de Codo, en esta diócesis.
D. Antonio Angés Micolau, Coadjutor de Daroca y Encargado de Murero y Manchones.
D. Alejandro Blasco Martín, Capellán de las RR. Adoratrices, en esta ciudad.
D. Simón Perulán Valero, Coadjutor de "San Pedro Apóstol", en esta ciudad.
D. José Gómez Sanz, Director Espiritual de la "Ciudad Escolar Pignatelli", en esta ciudad.

- Rvdo. P. José Fernández Riol, Paul, Coadjutor de "San Vicente de Paul", en esta ciudad.
D. Félix Felipe Cebollada, Económico de "San Pedro Apóstol", en esta ciudad.
M. I. Sr. D. Alejandro Conde Aurensanz, Director de la Junta Económica Diocesana.
M.I. Sr. D. Francisco del Valle Arconada, Vocal de la Junta Económica Diocesana.
D. Luis Betés Palomo, Vocal de la Junta Económica Diocesana.
D. Luis Beltrán Calvillo, Vocal de la Junta Económica Diocesana.
D. José Arillo Peinado, Vocal de la Junta Económica Diocesana.
M.I. Sr. D. Alejandro Conde Aurensanz, Director de la Caja

- Diocesana de Compensación.
M.I. Sr. D. Francisco del Valle Arconada, Vocal de la Caja Diocesana de Compensación.
D. Luis Betés Palomo, Vocal de la Caja Diocesana de Compensación.
Rvdo. P. Enrique Arenas Barcelona, Claretiano, Vocal de la Caja Diocesana de Compensación, en representación de los Religiosos
D. Luis Beltrán Calvillo, Vocal de la Caja Diocesana de Compensación.
D. José Arillo Peinado, Vocal de la Caja Diocesana de Compensación.
Dña. Pilar Crespo de Arillo, Redactor Jefe del Secretario Diocesano de Medios de Comunicación Social.
D. José-María Navarro Jaime, Encargado de Aguilón y Tosos.

# SUCESOS

## EL CONSUL LEONHARDY LIBERADO

GUADALAJARA (Jalisco-Méjico). 8, (Efe).— El cónsul norteamericano Terrence George Leonhardy, que había sido secuestrado el pasado viernes, ha llegado hoy, a las 05,53, hora española, sano y salvo a su residencia en la ciudad de Guadalajara.

Leonhardy llegó en un coche norteamericano marca "Plymouth", con matrícula Hby-034.

El cónsul comunicó telefónicamente con su casa unos minutos antes de su llegada, desde la calle de Morelos. Luego fué sometido a una revisión médica.

Leonhardy, al llegar a su casa, transmitió un mensaje para la prensa.

Textualmente dice

"Yo quisiera expresar cuan feliz me siento de estar libre de nuevo y reunido con mi familia, mis amigos, mis colegas, tanto mejicanos como americanos. Además quiero expresar mi profundo agradecimiento a todas las personas que prestaron su generosa ayuda, especialmente a las autoridades mejicanas, cuya constante preocupación y esfuerzos hicieron posible mi libertad".

Una nube de especulaciones se ha alzado en torno al secuestro.

Ayer se afirmó en Guadalajara que los secuestradores, tras ser cumplidos todos los requisitos, habían exigido un millón de pesos, un salvoconducto y la concesión de asilo.

El gobernador Alberto Orozco reconoció que había "otras exigencias" pero no quiso decir cuáles; sin haberse podido confirmar nada oficialmente se piensa que el dinero fué pedido al vicecónsul en Guadalajara, y el salvoconducto al cónsul del Perú en la misma ciudad.

En cuanto a lo primero, el portavoz del departamento de estado norteamericano, Charles W. Bray confirmó ayer en Washington que los secuestradores planearon una nueva exigencia. Aunque no quiso reconocer si se trataba de dinero o no, afirmó que "los Estados Unidos no aceptan extorsión".

En cuanto a lo del salvoconducto, refuerza la suposición que uno de los cuatro secuestradores fué reconocido por un testigo presencial. Sin embargo, el embajador de Perú en Méjico, Alfonso Benavides Correa, desmintió que hubiese recibido notificación alguna del cónsul peruano en Guadalajara Mario Collignon.

A medida que pasaba el tiempo aumentaba el temor por la vida del cónsul, de 58 años, que además padece diabetes y le falta una pierna, por lo que debe utilizar una prótesis.

"GRACIAS A DIOS", DIJO

LEONHARDY AL VERSE DE NUEVO EN  
SU CASA Y ABRAZAR A SU ESPOSA

GUADALAJARA (Méjico), 8 (Efe).— "Thanks God" (gracias a Dios) fueron las primeras palabras expresadas por el cónsul norteamericano en Guadalajara, Terrence George Leonhardy, quien permaneció secuestrado durante 76 horas, al verse nuevamente en su casa y abrazar a su esposa Lee.

El cónsul fue dejado por sus secuestradores en un bar de la calle de Morelos, en el número 1.864. El cónsul llamó por teléfono a su casa, habló con su esposa e inmediatamente un vehículo fue a recogerlo.

En el vehículo viajaba Edwar Dowlings, cónsul general de los Estados Unidos en la ciudad mejicana de Monterrey y Paul Pierce, médico de la Embajada norteamericana en Méjico.

Leonhardy ya no vestía el traje con el que había sido secuestrado, sino una camisa amarilla de algodón y un pantalón a rayas rojas y verdes, se encontraba despeinado, con algo de barba y grandes ojeras, además visiblemente cansado.

El vehículo en que fue recogido el cónsul entró por una de las puertas traseras de la casa, burlando —en parte— la vigilancia de centenares de periodistas que montaron guardia durante tres días esperando la liberación del cónsul norteamericano.

Inmediatamente después de llegar a su casa, el cónsul fue sometido a un severo examen médico por parte de Paul Pierce, quien declaró que el diplomático se encontraba débil, pero en buen estado de salud. Leonhardy padece diabetes y al parecer le falta una pierna, por lo que tiene que usar una prótesis.

Por prescripción médica, el cónsul Leonhardy no pudo dar la conferencia de prensa que reclamaban los periodistas, pero a través de John Higgins, agregado de prensa de la Embajada, comunicó un mensaje en el que manifestaba su alegría de verse libre y su agradecimiento a los que habían colaborado en su libertad.

A través de las rejas de la residencia del cónsul, el agregado de prensa, John Higgins, contestó a algunas preguntas de los periodistas.

PREGUNTEN A LOS SECUESTRADORES

Acerca de los motivos del secuestro, indicó que únicamente había

## EXPLOSION EN UNA FABRICA DE FUEGOS ARTIFICIALES CLANDESTINA

RECIFE (Brasil), 8 (Efe).— Cuatro personas resultaron con heridas de gravedad, y otras veinte con lesiones de cierta importancia al hacer explosión ayer una fábrica clandestina de fuegos artificiales, situada en la población de Palmeiras, a treinta kilómetros de Recife.

El establecimiento funcionaba en condiciones precarias y sin los mínimos requisitos de seguridad. A consecuencia de la explosión se derrumbaron edificios próximos, en un radio de trescientos metros del lugar de accidente. Se desconocen las causas que provocaron la explosión.

## LOS PELIGROS DEL ESTORNUDO EN LA CARRETERA

BIRKENHEAD (Inglaterra), 8 (Efe-Upi).— El camionero Alf Hart se pasó una señal de "stop" con un camión de seis toneladas, se estrelló contra un automóvil que le salió por la derecha y posteriormente se empotró contra una valla.

No obstante, los magistrados de Birkenhead rechazaron las acusaciones de conducir de forma temeraria, cuando el camionero les dijo que había sufrido una tremenda racha de estornudos incontrolados.

leído el comunicado número tres dado por los secuestradores. "Creo que ustedes pueden dar su opinión", señaló.

Sobre la descripción de los secuestradores, Higgins indicó que no había tenido tiempo de hablar con el cónsul, por lo que no sabían nada al respecto. Al ser preguntado sobre si se había entregado algún dinero a los secuestradores por la libertad del cónsul, el agregado de prensa dijo escuetamente: "Eso deben preguntárselo a las autoridades mejicanas."

Otro periodista preguntó a uno de los funcionarios que acompañaban a Higgins del otro lado de las rejas, por qué se había demorado tanto la liberación del diplomático. El funcionario dijo que "eso deben preguntarlo a las autoridades." Y enseguida, Higgins corrigió: "Eso deben preguntarlo a los secuestradores".

Por otra parte, en un comunicado de la Embajada de los Estados Unidos se manifiesta que "una vez más se demuestra la importancia de que toda la gente, en todas las partes del mundo, trabajen conjuntamente tomando medidas firmes para combatir la amenaza del terrorismo internacional que aflige a la humanidad".

Después de las horas de angustia vividas, Leonhardy descansa tranquilo en su casa.

## UN NIÑO DE CUATRO AÑOS

### EXTRAVIADO DURANTE CUATRO DIAS EN UN BOSQUE

SAN JUAN (Argentina), 8 (Efe).— A merced de las alimañas, semidesnudo, hambriento y sediento, extenuado tras sortear toda clase de peligros, fué encontrado ayer en la ladera de un monte, en Pie de Palo, localidad cercana a esta ciudad, un niño de 4 años que se extravió y, durante cuatro días y tres noches, vivió una verdadera odisea en el bosque, en conada lucha con la naturaleza.

El niño Ceferino Contreras, domiciliado en Bermejo, departamento de Caucete, desapareció en Pie de Palo, donde su padre trabaja de lechero. En un descuido de éste, el pequeño se fue a jugar y se internó en el monte, sorprendiéndole allí la noche y viviendo peripecia tras peripecia al tratar de regresar, en tinieblas.

Su padre, al advertir la ausencia de la criatura, solicitó la ayuda de vecinos y

empleados del ferrocarril local, iniciándose una angustiosa búsqueda. Tras largas horas de batir el terreno erizado de vegetación, se encontró uno de los diminutos zapatos de Ceferino, lo que abrió un compás de esperanza.

Horas después aparecía el pequeño sano y salvo pero exhausto, con las ropas destrozadas y la cara y las extremidades laceradas por los espinos. Sin embargo sonreía. Luego se abrazó fuertemente a su padre y, sin derramar una lágrima se desvaneció.

Internado en el hospital Aguilar de San Juan, los facultativos que le atienden informaron que su estado es satisfactorio y se repondrá sin complicación alguna en pocos días, pero no se explican como pudo sobrevivir sin comer ni beber, expuesto a muy bajas temperaturas y sometido a la tremenda tensión emocional del miedo.



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

CONVOCATORIA PARA CUBRIR PLAZAS EN SU ESCUELA DE  
CAPACITACION AGRARIA DE NTRA. SRA. DE COGULLADA

PARA CURSAR LOS ESTUDIOS DE JEFES DE EXPLOTACION

- Los estudios constan de dos cursos de 200 días lectivos cada uno.
- Estos estudios están reconocidos oficialmente por el Ministerio de Agricultura.

#### GASTOS

- La CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA, se hace cargo de todos los gastos de manutención, estancia y enseñanza de los alumnos.
- Además, el Patronato de Igualdad de Oportunidades concede numerosas becas para los alumnos que sigan estas enseñanzas.

#### CONDICIONES DE INGRESO

- 1.º Haber cumplido los 16 años.
  - 2.º Ser hijo de labrador o ganadero, residente en Aragón o provincias de Logroño y Guadalajara.
  - 3.º Presentar instancias al Director de la Escuela de Capacitación Agraria de Nuestra Señora de Cogullada.
- El plazo de admisión de solicitudes finaliza el día 14 de agosto.

#### FECHAS DE LOS EXAMENES DE INGRESO

- Los aspirantes que sean admitidos a examen de ingreso recibirán una comunicación a fin de que se presenten en nuestras Oficinas de las respectivas capitales de provincia, en las fechas siguientes:

En Huesca .....	20 de Agosto, lunes
En Logroño .....	21 » » martes
En Teruel .....	23 » » jueves
En Guadalajara .....	24 » » viernes
En Zaragoza .....	25 » » sábado

SOLICITE MAS INFORMACION EN CUALQUIERA DE NUESTRAS 475 OFICINAS, O EN LA  
ESCUELA DE CAPACITACION AGRARIA DE NUESTRA SEÑORA DE COGULLADA

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
AGRICOLAS Y GANADEROS  
ARAGON/exprés. PAG. 5  
Diputación de Huesca

# Un BANCO para Aragón

Casi tres mil aragoneses han aportado algo más de 400.000 pesetas por persona para constituir el capital fundacional de lo que, si el Banco de España da su aprobación, ha de ser un banco netamente aragonés: el Banco de Ebro. Su finalidad, expresada ayer por el grupo promotor ante la prensa, es el desarrollo de nuestra región, en sus tres sectores de agricultura, industria y servicios, aunque con una cierta preferencia en el apoyo de la industrialización agraria, dado que el paso de nuestra vieja economía agrícola a una más pujante de tipo fundamentalmente industrial resulta hoy ya irreversible.

Este Banco, que efectivamente merece todos los parabienes si ha de cumplir una labor hecha en Aragón de cara a Aragón —y lo que es mucho más importante y difícil, en bien de todos los aragoneses—, vendrá a ser el único Banco netamente aragonés con que contemos. Es cierto, como ayer señalaba el señor Blanchard, que el esforzado ahorro de los aragoneses, en gran parte, no queda en nuestra región sino que emigra a otras, de la mano de entidades bancarias que no tienen por finalidad primaria la promoción —tan necesitada— de Aragón. Encauzar este ahorro, que no nos sobra, a nuestras propias y fundamentales necesidades ha venido siendo una aspiración general durante décadas y es posible que ahora se consiga sustancialmente a través de este joven Banco que todavía realiza sus gestiones para poder nacer.

Pero el alborozo por este nacimiento no puede impedir el recuerdo de otras entidades que nacieron también del ahorro de los aragoneses, con el fin fundamental de promover nuestra riqueza regional y que un día, en ocasiones entre la polvareda de toda una opinión pública contraria, pasaron a otras manos cuyo interés no se limita a nuestra región y ni siquiera la considera preferente. Su falta, quizás, ha sido el revulsivo que ha provocado el interés por la creación de este Banco del Ebro en el que además de Zaragoza —con 1.000 millones de participación en el capital fundacional— participan Huesca (con 150 millones) y Teruel (con unos 30). Por lo que cabe preguntarse si el futuro de un Banco de estas características va a poder ser siempre futuro aragonés. El interés inicial no lo duda nadie. Pero la experiencia es larga y dura y los aragoneses tenemos ya mucha.

Y por encima de todo esa otra consideración: para algunos, trabajar por la economía de Aragón es sinónimo de trabajo por todos los aragoneses. No es tan evidente que esto sea así. Un Banco que pretende ser aragonés no puede admitir la marginación de zonas enteras de nuestra región, de clases y grupos sociales que quedan descolgados en el disfrute del desarrollo. Para que no pueda convertirse en el Banco de algunos aragoneses, de los ya favorecidos. Desde esta óptica, saludamos los esfuerzos de un grupo de valerosos y esforzados aragoneses.

**ARAGON**  
expres

## RETIRO ESPIRITUAL PARA LOS SACERDOTES DE LA CIUDAD

El próximo día diez, Festividad de San Juan de Avila, Patrono del Clero Secular español, se celebrará un retiro espiritual para todos los sacerdotes de la Ciudad, dirigido por el Señor Arzobispo, Don Pedro Cantero, en el Seminario de San Carlos.

Los actos serán los siguientes: a las 11, meditación dada por el Señor Arzobispo. A las 12 y 15, concelebración de todos los sacerdotes asistentes que lo deseen. El Señor Arzobispo dirigirá la Homilía.

Se ruega a los sacerdotes que vengan provistos de alba para la concelebración.

A las 13 habrá una Comunicación y Coloquio sobre la Caja de Compensación Diocesana que se está formando actualmente. A las 14.30 tendrá lugar el almuerzo.

Se invita a todos los sacerdotes a la participación de los actos.

# JUZGADO DE GUARDIA

## UN AMIGO "A LO TRAIADOR"

**H**OMBRE, muy bonito! ¿Y tu crees que esto se me debe hacer a mí?

—La calle y los aparcamientos son de todos y no te voy a ceder el sitio para que aparques tú. ¿O es que tu coche es más salao que el mío?

—Ni más salao, ni más soso, que aquí no hay más soso que tú. ¿Te enteras?

—Pero vamos a ver si razonamos.

—Razonar con un berzas no me será posible.

—¿Yo un berzas, que hasta hace un rato era tu amigo?

—Pues por eso, por criar amigos de vecindad, ahora estoy viendo cómo te me has comido el sitio en que yo iba a aparcar.

—Lo mismo podría yo decir.

—Pero no tendrías razón, majete. Además me lo has quitado a lo traidor.

—Oye, que de traidor nada. Eso lo serás tú. Y cuida con lo que dices que te agarro de la pechuga.

—Hasta allí podíamos llegar.

—No te fastidia éste... Hasta allí y hasta donde haga falta ir. Ni a lo traidor, ni a lo nada, quito yo nada a nadie!

—Amigo, vecino... Sí me has salido buen sarguta.

—Ni amiguete ni vecinete, ni sargutón. Y si aquí tiene alguno algo de traidor, ese eres tú, empápate.

—¿Qué me empape yo? ¿De qué? He dicho que me has quitado el sitio a lo traidor porque así es. Que yo iba a aparcar y tú te me has metido en medio. No, si ya me lo decía mi mujer. El Daniel tiene ojos de traidor. Cuida con él.

—Lo que dice mi mujer de tí aún tiene más gracia, y si no lo quiero repetir es porque tengo el labio partido y a lo mejor me río, tú.

—Pues a mí, lo que se me está riendo dentro del bolsillo es otra cosa.

—¿De rico que eres?

—¡O de borrico que eres tú!

Benito, de 34 años, y Daniel de 41, son vecinos y siempre se han llevado bien, hasta hace unos días en que ambos coincidieron en llegar a la vez a la puerta de la casa en que viven, conduciendo cada uno su respectivo coche.

Benito fue a aparcar, en hueco que había quedado libre, pero Daniel,

haciendo una maniobra rápida, se colocó en tal lugar.

Entonces Benito dijo a su vecino Daniel que parecía mentira lo que acababa de hacer, que viendo que él se dirigía hacia aquel sitio para aparcar, se le hubiera adelantado "a lo traidor" y le hubiera quitado con tan poca educación el sitio que era suyo. Daniel, muy enfadado replicó a su vecino que de traidor nada, que eso lo sería él.

Así las cosas, se pusieron a discutir, cada vez en tono más airado. A tal punto llegaron las cosas y las voces, que Benito cogió una herramienta de su coche —luego declararía que por si acaso tenía que defenderse—. Entonces Daniel se dirigió a Benito y, como tanto el uno como el otro, pensaron que iban a ser agredidos, se abalanzaron dispuestos a reñir, hasta que Benito notó un fuerte pinchazo en el pecho, comenzando a dar gritos.

—¡Me ha matado! ¡Me ha matado! ¡Sangre! ¡Sangre!

Unos transeúntes que circulaban por el lugar de los hechos, intervinieron en aquel momento para separarlos y se atrevieron a sacar del bolsillo de Daniel una navaja que éste llevaba abierta dentro del mismo bolsillo del pantalón con la que sin sacar del referido bolsillo, "pinchó" en el pecho de Benito.

A la hora de las inevitables declaraciones formales, Daniel dijo que sí, que llevaba la navaja en el bolsillo, pero cerrada y que nadie podía atestiguar lo contrario, puesto que nadie la podía haber visto, ya que no la sacó del bolsillo.

Tan peregrina conclusión no pudo convencer a nadie, pues cuando Benito fue curado en la Casa de Socorro, se le apreció herida inciso cortante en externón, cosa que, naturalmente, no puede realizarse con una navaja cerrada y sin sacarla del bolsillo.

Pero tampoco Daniel se fue de vacío, pues recibió con anterioridad, una fuerte contusión en un hombro producida con el golpe que con la herramienta le dio Benito.

Total que Benito y Daniel, hasta ese día fueron buenos vecinos y buenos amigos y, por el hecho de aparcar sus coches, casi se matan...

EXPRES/003.

## HOY LLEGA "LA VUELTA"



"¡Oh", el Giro!" claman los italianos. Y jubilosos se lanzan al recibimiento de su vuelta ciclista. Capitales y pequeños pueblos acogen el acontecimiento deportivo en la nación que nació el gran Coppi. ¡Oh, "Le Tour"! "también jubilosamente, exclaman los franceses, cuando se acerca a cualquier meta de llegada, puerto de montaña, capital o pueblecito francés, su vuelta ciclista y se arraciman en las orillas de las carreteras y se apiñan en las metas de las grandes ciudades, del país en que nacieran André Leduc, Fontan, los Pellissier...

En Roma y en París vibran con el ciclismo. ¿Y en España? ¿Qué pasa en España?

¿Por qué no tiene la vibración que en otros países?

Hoy llega "La Vuelta" a Zaragoza, a la Plaza del Pilar, sobre las cuatro y media de la tarde. Los zaragozanos, conscientes de su afición deportiva suponemos que acudirán a recibir a los participantes en la gran prueba ciclista en la que Merckx ya ha tomado el "maillot" amarillo y va seguido de cerca por Pesarrodona, Thevenet y Ocaña. Hoy llega la caravana ciclista. La "serpiente multicolor". Una expresión deportiva internacional. Bienvenida, a Zaragoza.

¡Oh, "La Vuelta"!

## CORTE DE AGUA EN EL CANAL IMPERIAL DE ARAGON

Con motivo de las obras de revestimiento del cauce del Canal, se cortarán sus aguas en la embocadura del mismo, en El Bocal (Navarra), durante 24 horas, desde la puesta del sol del próximo jueves día 10 de Mayo, hasta la puesta del sol del viernes del 11 del mismo mes.

Lo que se hace público para general conocimiento.



# ¡Un HIJO SUBNORMAL!

**Y**A está en la calle la llamada de ATADES, convocándonos a todos para contribuir a esa ingente tarea de ayudar a los 3.500 niños y adultos subnormales, de la provincia de Zaragoza. Como un grito o una llamada de atención, los carteles solicitan ayuda en nombre de esos niños —porque niños serán siempre—, que para sí no saben pedir. En nombre de esos niños, repiten lo que reflejan esas miradas un tanto desvaídas, pero llenas de expresividad. ¡AYUDAME A SEGUIR!

ATADES, es ni más ni menos, que la voz de esos cientos, miles ya, de niños de Zaragoza y su provincia. ATADES son los padres de esos niños, unidos ante el problema y la tarea común que a todos afecta, de buscar un puesto en la sociedad, para que esos niños puedan vivir dignamente, educándose dentro de sus posibilidades, recuperando a los que puedan incorporarse al mundo laboral. ATADES son también muchos padres y muchas madres, que sin tener un hijo subnormal acuden a su llamada y trabajan por esos niños, procurando resolver los problemas que se presentan para lograr crear centros especiales donde mejoren sus índices mentales. ATADES, son los miles de padres que son SOCIOS PROTECTORES de la asociación, gracias a los cuales, cada año, aumentan las plazas que posibilitan acoger más niños subnormales. ATADES, son los miles de donantes anónimos, que cada año, acuden a su llamada y que en las mesas y en las huchas el día de su cuestación anual, son generosos con esta petición en nombre de esos niños.

Y una vez más, en este año, transcendental para la vida de ATADES, nos pide a todos un minuto de atención. Un minuto sólo, para conocer siquiera en cifras generales, la tarea que lleva realizada ATADES y la que le espera, que es mucho mayor. Es muy posible que para dentro de un par de años o tres, el problema de Centros para acoger a niños o adultos subnormales, que no tengan familia, sea resuelto por completo en Zaragoza. La creación del Centro Especial de Alagón, que se construirá próximamente gracias a la munificencia de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, que empleará en la obra más de cien millones de pesetas, vendrá a ser la solución del problema. Aunque luego ATADES no podrá dormirse en los laureles de lo conseguido, pues para mantener este centro en marcha, ingresando en sus diferentes secciones a los subnormales, según su grado, será una tarea que necesitará más que nunca la ayuda de la sociedad zaragozana. Todos, hemos de tomar conciencia del problema, para poner en marcha esta magnífica obra, que la Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja, ofrece con tanta generosidad, para resolver el problema de los subnormales. Pero después, todos estamos obligados a tomar parte en que la obra camine con buen son.

Para que todo esto, sea posible, los días 12 y 13, ATADES, nos convoca a su jornada anual de ayuda. Esta cuestación, es una llamada a todos. ¡Un hijo subnormal! Tú que no lo tienes, estás más obligado que nadie a pensar en eso que también te pudo tocar a tí, y dar con espíritu generoso, para ayudarles a seguir

P.

## EL DOCTOR AZUA DEJA LA PRESIDENCIA

Don Luis Azúa, que hasta ahora ha venido ocupando el cargo de Presidente en la Federación Nacional de Atención a los Subnormales ha dejado su cargo ante la imposibilidad de atenderlo desde su ocupadísimo trabajo en Zaragoza. El nuevo presidente, don Jorge Jordana de Pozas, atenderá la Federación desde Madrid.



El doctor Azúa, alma de la Asociación Provincial de Zaragoza, alma de ATADES, ha dado un gran impulso a la marcha de la Federación Nacional en los años en que ha estado al frente de ella y ahora se ha retirado por voluntad propia con el fin de poder atender mejor a su trabajo a nivel provincial. La revista "Voces", órgano de la Federación Nacional, que fué creada durante su mandato como presidente, le rinde en su último número un homenaje a su buen hacer.

## REINA DEL CENTRO GALLEGO.

Ayer fue presentada a la prensa la reina de las fiestas del Centro Gallego, señorita Almudena de la Torre en cuyo honor se ha de celebrar mañana en el Gran Hotel, una cena de gala y baile que reunirá a los



socios de este centro a cuyo frente, de forma honorífica, se encuentra el gobernador de Zaragoza, don Federico Trillo-Figueroa, como gallego que es.

En la fotografía, la reina de las fiestas Almudena de la Torre con una de sus damas de honor y varios directivos del Centro Gallego.

## ORIENTACION AL CONSUMO

Ayer comenzó en Zaragoza un cursillo de orientación al consumo, que se desarrollará hasta el próximo día 11 según nos comunica doña Zoraida Mar de Ros, presidenta de la Asociación Provincial de Amas de Casa de Zaragoza, entidad que lo organiza. Lugar: Institución de "La Caridad". Hora: 16.30.

Las clases prácticas de hoy tratarán de carnes y postres. Estarán a cargo de don José María Busca Isusi, Licenciado en Ciencias Naturales, y presidente de la Asociación Gastronómica Vasca, hombre de reconocido prestigio y competencia en temas de economía doméstica. El día 9 se tratarán las características del despiece de carne, visitando un centro industrial con tal motivo. El día 10 habrá una



interesante proyección de documentales y el 11 se clausurará el curso por don Manuel de Hermenegildo, Director General de Consumo. La sesión tendrá lugar a las 19 horas en el salón de actos de la Diputación.

Todas las asociadas a las "Amas de Casa de Zaragoza" pueden asistir a las clases prácticas y demás actos, gratuitamente. Las restantes personas recibirán cuanta información precisen en San Miguel, 26 - 2º.

## VACUNACION ANTIRRABICA

En una nota que nos envía el Delegado Provincial del Ministerio de Agricultura, don Juan Manuel Juste Trullén, se nos comunica que dado que se encuentra muy avanzada la campaña de vacunación antirrábica, se recuerda a todos los propietarios de perros que, de no haberlos sometido aún al oportuno reconocimiento sanitario y subsiguiente vacunación, pueden hacerlo hasta el próximo día 30 del presente mes, fecha en que termina el plazo oficial, rogándose al público no esperen a los últimos días, en evitación de aglomeraciones que dificulten el normal desarrollo del servicio.

Como en años anteriores, en Zaragoza capital funcionan los Dispensarios caninos situados en la Casa Amparo (parte posterior) y número 52 de la calle Miguel Servet (junto al Matadero Municipal), con horarios comprendidos entre las 11,30 a 13,30 de la mañana y 5,30 a 7,30 de la tarde.

Ha de recordarse también que esta campaña de vacunación antirrábica es obligatoria, e incurrirán en las sanciones y responsabilidades consiguientes cuantos infrinjan lo dispuesto por las autoridades nacionales y provinciales.

## CURSILLO DE LA CRUZ ROJA.

Con una nutrida asistencia se está celebrando un cursillo de Fonomecanocardiología, organizado por el servicio de Cardiología de la Cruz Roja zaragozana.



Ayer por la tarde, el doctor Liberto Martret, jefe del servicio de cardiología de la Escuela de Barcelona disertó sobre temas de su especialidad.

## DERECHO A LA VIDA, AL SOL Y A LOS COLUMPIOS...

También ellos tienen derecho al sol y a los columpios. Estamos en el patio de recreo del Centro del Santo Angel. Allí, aquellos niños del anagrama de Atades que juegan al corro en rededor de un árbol verde, andan y juegan sueltos, a ser, aunque "diferentes"; niños nuestros como todos los demás.



De los tres mil ochocientos subnormales que existen en la provincia de Zaragoza, son setecientos los que Atades atiende con cariño, a la par inteligente y lleno de amor. Pero Atades no tiene suficientes medios para ayudar a tanto niño. Atades es un problema que nos afecta a todos, por eso cuando nos piden dinero, nos están pidiendo, sobre todas las cosas, nuestro compromiso y nuestras responsabilidades.

El Día del Subnormal es el próximo domingo, 13, y uno quisiera remitir el corazón de todos ustedes —que no la caridad, una palabra un tanto ambigua y mal usada— a esa expresiva valla que retrata el flequillo, la media sonrisa y mirada dulce y tristísima, de ese niño que nos está pidiendo que le ayudemos a seguir. No cabe más hermosa "publicidad", por llamar a la llamada de algún modo. Porque detrás de este niño, en la ventana que se adivina a sus espaldas, están todos los chicos como él que precisan de nuestra ayuda para seguir. Como esos niños de la imagen que también tienen derecho al sol y a los columpios, porque aunque usted no quiera responsabilizarse de su existencia, son hijos de usted, de usted y míos.

## "VIAJES FABULOSOS"



El Banco de Bilbao, con motivo del 50 aniversario de su instalación en Zaragoza, y en coordinación con Viajes Meliá ofreció ayer la presentación de los "Viajes Fabulosos" que dicha entidad bancaria promociona con motivo de su aniversario.

Estuvieron presentes por parte del Banco de Bilbao, don Rafael Esparza, director general y don Darío Cases, director comercial, y por Viajes Meliá, su director regional don Francisco Abances y don Manuel López director comercial. Así mismo se desplazó a Zaragoza el representante de las líneas aéreas K L M, don Rafael Valcárcel.

Se proyectaron dos documentales a color, estupendamente filmados, donde el público asistente tuvo ocasión de apreciar con gran detalle este fabuloso viaje por Extremo Oriente. En el entreacto fue servido un vino español.

# QUE NO SE REPITA

"Para mí más vale la vida de un hombre que la de cincuenta monumentos nacionales. ¡Dígalo así de claro en su periódico!"

Con estas palabras indignadas de un vecino comenzaba nuestra información de ayer sobre el hundimiento de la Capilla de la Antigua Universidad. El suceso no creemos que haya sorprendido a nadie. Toda Zaragoza sabía desde hacía tiempo del lamentable estado de abandono en que se encontraba el ruinoso edificio y lo más extraño es que quienes mejor lo sabían, los organismos oficiales correspondientes, no hubieran tomado las medidas oportunas para evitar el derrumbamiento. Las diferencias de apreciaciones que pueden darse en otros casos en tomo al interés o no de su conservación, no tenían lugar aquí: la Capilla de la Antigua Universidad es —era— Monumento Histórico —Artístico Nacional.

Con esto está dicho todo: lo necesario y obligado de su conservación y lo significativo de su abandono. ¿Cómo se va a respetar y conservar nuestro

patrimonio monumental, ya bastante deteriorado, si los organismos encargados y responsabilizados de esta labor predicán con tal ejemplo? Simplemente una valla para impedir el acceso al recinto, para evitar que en el instante del hundimiento pudiera encontrarse alguna persona en su interior. Hasta hace dos meses los alumnos de un colegio vecino se paseaban tranquilamente por el lugar. Luego se les prohibió el acceso. Tres muchachas del barrio estuvieron tomando el sol pocos minutos antes en lo que luego sería un montón de cascotes. Tres vidas que se salvaron casualmente. ¿Para qué entonces la valla?

Está plenamente justificada la indignación popular: "Más vale la vida de un hombre que la de cincuenta monumentos nacionales". ¿Qué valor tiene declarar monumentos nacionales si luego no reciben la atención que precisan? ¿Es simplemente para llenar de triunfalismos los folletos turísticos?

Zaragoza tiene derecho a saber por qué pasan estas cosas. Los zaragozanos tenemos derecho a exigir que no se repitan.



## EL NUMEIRY PASA A LA ACCION

### ● HA DISUELTO EL GOBIERNO

JARTUM, 8. (Efe-Reuter).— El presidente Gaafar el Numeiry, de Sudán, ha disuelto su Gobierno de 16 miembros, en preparación de la "verdadera revolución administrativa" que ha prometido al país.

El presidente envió anoche una carta a sus ministros, agradeciéndoles sus anteriores gestiones. No les pidió que continuaran en sus puestos hasta que se forme un nuevo Gobierno.

Altos funcionarios civiles dirigirán los distintos departamentos hasta que los nuevos ministros juren sus cargos. Los observadores han declarado que probablemente el presidente reduzca la amplitud del nuevo Gabinete a 12 miembros.



### ARGENTINA: EL DIA 25, ENTREGA DEL GOBIERNO.

Buenos Aires, 8.— El presidente de la República argentina y comandante en jefe del Ejército, general Alejandro Lanusse, ratificó la decisión de su Gobierno, de entregar el mismo a las nuevas autoridades elegidas el 11 de marzo por sufragio popular en la fecha prevista es decir el 25 de mayo.

Dicho anuncio se hizo en un radiograma enviado a todas las unidades militares y en el que se especifica, tajantemente, que cualquier tipo o persona que pretenda interferir, se enfrentará con el propio comandante en jefe del Ejército.

### WALDHEIM, EN ESTOCOLMO

Estocolmo, 8. (Efe-Reuter).— El secretario general de la O.N.U. Kurt Waldheim, ha llegado hoy a Estocolmo, en su segunda etapa de un viaje de siete días por Escandinavia.

Waldheim, que llegó de Finlandia, tras permanecer allí dos días, probablemente considere en Estocolmo temas internacionales entre los que figuran las relaciones escandinavas con la organización mundial. Esta mañana se reunirá con el jefe del Gobierno, Olof Palme, y el ministro de Asuntos Exteriores, Krister Wichman.

El rey Gustavo Adolfo sexto dará hoy una recepción en palacio al secretario general de las Naciones Unidas, que celebrará posteriormente una rueda de prensa.

### ALEMANIA ORIENTAL ADMITIDA EN LA O.M.S.

Ginebra, 8 (Efe-Reuter).— Alemania Oriental ha sido admitida en la Organización Mundial de la Salud, por unanimidad, en la asamblea de la O.M.S. reunida hoy en Ginebra.

SUSCRIBASE A

**ARAGON**  
expres

NO LE DEFRAUDARA

ARAGON/exprés. PAG. 8

# El precio del petróleo, en juego

## ● CUALQUIER AUMENTO DESPROPORCIONADO OBLIGARA A SUBIR LA GASOLINA

TRIPOLI, 8 (Efe-Upi).— Un portavoz árabe ha declarado que los representantes de los países árabes productores de petróleo y sus distribuidores occidentales se reunirán hoy, a fin de discutir incrementos de precios que afectan al 85 por ciento del suministro mundial de crudos.

Un equipo negociador ministerial, que representa a la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEC), se reunirá hoy con representantes de las compañías petroleras occidentales a las cuatro de la tarde (hora española), a fin de debatir una oferta que les fué presentada por una compañía el lunes, ha declarado el doctor Abdel Rahman Ksenex, secretario general de la (OPEC).

Ni Ksenex ni la delegación occidental de cuatro miembros, dirigida por John Sutcliffe, de la "British Petroleum", informaron sobre cual era la oferta. Tampoco hicieron comentarios sobre la reunión de 90 minutos celebrada ayer.

Está en juego el precio del 85 por ciento del suministro de crudos de petróleo que producen los países de la OPEC.

El equipo negociador árabe, compuesto por los ministros de Petróleo Sadum Hamadi, de Iraq., Abdel Rachman Al Atiki, de Kuwait, e Izzedin al Mabruk, de Libia, piden un aumento en el precio del petróleo, a fin de compensar la reciente devaluación del diez por ciento experimentada por el dólar.

Las compañías occidentales estiman que cualquier aumento desproporcionado les obligaría a elevar el precio de la gasolina en muchas partes del mundo, a menos que los gobiernos lo compensen, disminuyendo los impuestos en productos petrolíferos.

Ksenex dijo que la OPEC "considera esta reunión una buena oportunidad para las compañías petrolíferas extranjeras, las cuales podrían hacer nuevas propuestas que serían consideradas como base sería para la reanudación de las conversaciones.

## VENEZIA-1

Orense, 80 (Zona Comercial de la Avda. del Generalísimo)

## VENEZIA-2

Hermosilla y General Pardiñas (en el corazón del Barrio de Salamanca)

## VENEZIA-3

General Sanjurjo (semiesquina a la Castellana)

# LA EMISION HA QUEDADO TOTALMENTE CUBIERTA

6 MILLONES

de pesetas en acciones

25 MILLONES

de pesetas en acciones

20 MILLONES

de pesetas en acciones

y ahora, con el testimonio y experiencias de las tres realizaciones anteriores:



**Empresas Asociadas de Turismo y Servicios, s.a.**

ofrece al mercado inversor una emisión de

# 60.000.000

de pesetas en acciones de 5.000 pesetas

# VENEZIA-4

Alonso Heredia, 3 (Francisco Silvela-Diego de León). Catorce establecimientos en uno. 1.023 m<sup>2</sup> en tres plantas, con:

- Cafetería-Snack ● Restaurante ● Bodega ● Charcutería ● Botellería ● Pastelería ●
- Cervicería ● Kiosco Prensa ● Librería ● Perfumería ● Discos ● Bisutería ● Estanco ●

Creación, promoción y realización de:



**Empresas Asociadas de Turismo y Servicios, s.a.**

P<sup>o</sup> María Agustín, 4 y 6 - Tel. 22.86.81 ZARAGOZA.



Si está interesado en obtener de su dinero una rentabilidad segura, estable y continuada, solicitenos el envío de información, sin compromiso.

Nombre o Empresa .....  
Domicilio .....  
Teléfono .....  
Ciudad .....

Firma



INSTITUTO DE ESTUDIOS

MARTES, 8 DE MAYO DE 1973  
Diputación de Huesca

# INFORMACION FINANCIERA

LA REACCION DEL VIERNES FUE DEBIL

## HOY: IMPORTANTES BAJAS

MADRID, 8.- (Crónica bursátil de la agencia Logos).- Parece que la sesión del martes demuestra que no era muy sólida la reacción que se inició el viernes pasado y que de manera especial había afectado a los valores eléctricos, Petróleos

Explosivos, algunas inmobiliarias y a la Telefónica. Efectivamente ha vuelto a predominar con claridad la oferta en todos los grupos de valores. Entre los eléctricos, algunos que como Iberduero o Unión Eléctrica salen con mejora, supone la

cotización concertada baja con relación al nivel en que se situaba la demanda en la jornada del viernes, así por ejemplo Iberduero que gana con relación a su cotización precedente 4 enteros en realidad ha cotizado unos doce enteros por debajo del nivel a que se pedía el viernes. Ceden 7 las Sevillanas, 5 la Española, 5 Fenosa.

En los bancos comerciales ha habido baja de 23 enteros en Banesto, 20 en Central, 10 en Vizcaya y Guipuzcoano, 6 en Hispano e Ibérico, 5 en Exterior, en Bilbao y en Quesada; uno en Atlántico con repeticiones en Mercantil, Herrero, Popular. Del grupo de bancos industriales pierden 20 las acciones de Industrial de Cataluña, 10 Fomento e Industrial de Bilabo, con repeticiones en Noroeste y Bankinter; el Occidental figura con alza de 10 pero publican papel sin operar el Urquijo a 1087, Industrial de León a 879, Granada a 705 y Europeo a 770.

Claras manifestaciones de la reanudación de la tendencia vendedora la ofrecen una serie de valores siderúrgicos. Por ejemplo el caso de Altos Hornos que el viernes no pudo operar por falta de papel y ahora no ha podido hacerlo por falta de dinero y pública oferta a 245 por 100, como Tubacex. 271, Bankoo a 200, Española del Zinc a 235 y Echevarría a 241; de los que operan mejoran 6 Santa Ana, 5 Fasa, 4 Astilleros, 3 Femsas, baja con fuerza Nueva Montaña que pierde 18.

Bajas importantes también en Petróleos que pierden 25 y en Explosivos que bajan 20; Petroliber cede 10, Oxígeno 12, Fosforera 5, Ibys figura con alza de 10 enteros.

Son pocos los valores de la construcción que operan en esta sesión; Urbis con pérdida de 10, Vallehermoso que cede la misma cantidad y Bami cuya cesión ha sido de cinco.

Entre los monopolios Campsa gana 13 pero pierde 16 enteros las acciones de telefónica.

El día 15 comienza la ampliación de Hidronitro, que será en la proporción de una acción a la par por cada diez acciones antiguas. Las nuevas acciones tendrán derecho a los beneficios desde el día 1 de julio.

### Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR

**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

35 Oficinas en Zaragoza

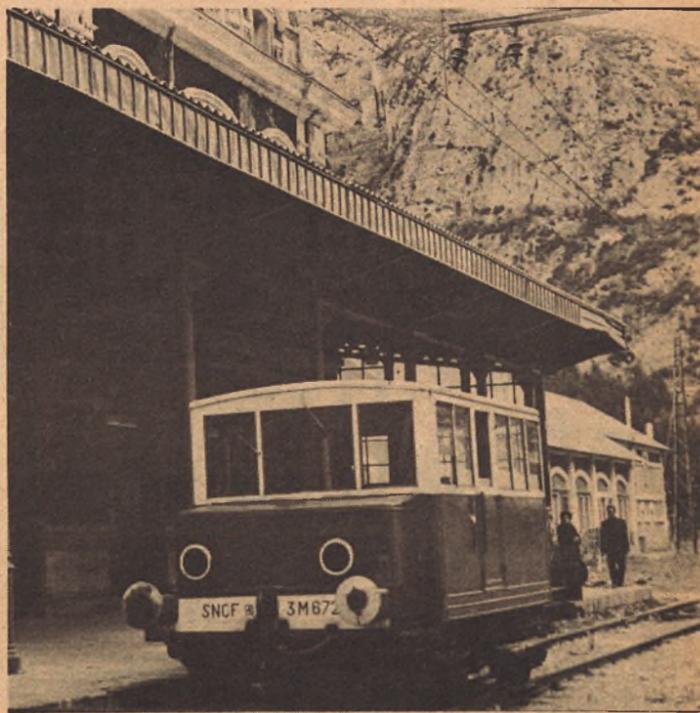
475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

### BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.100	1.097
Banco Exterior	710	705
Banco Central	1.290	1.270
Banco Español de Crédito	1.068	1.039
Banco Hispano Americano	985	979
Banco de Santander	1.254	1.254
Banco Popular Español	970	970
Banco de Bilbao	1.120	1.115
Banco de Vizcaya	1.030	1.020
Banco Occidental	1.335	1.345
Banco Atlántico	978	977
Banco Industrial de Cataluña	880	860
Banco Ibérico	1.240	1.234
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	276	271
Sevillana	285	268
Cantábrico	290	291
Eléctrica Viesgo	290	290
Hidro. Cataluña	214	216
Iberduero	375	362,50
E. Reunidas	152	154,50
Unión E. Madrileña	278	261,75
Fenosa	180	175
Fecsa 5.000	255,50	—
Fecsa 1.000	262	266
Enher	262	266
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	210	203
Duro Felguera	170	178,50
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	262	—
Auxiliar F. C.	162	158
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	145	148
Ebro	650	650
Aguilas	250	248
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	520	495
Explosivos	390	370
Energías	225	222
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	906	880
Urbis	385	375
Inmobiliaria Metro	395	—
Vallehermoso	353	343
<b>VIARIOS</b>		
Telefónica	414	398
Galerías Preciados	540	—
Campsa	445	458
Tabacalera	560	560
Astilleros	110	114
Metro	237	242
Unión Fénix	715	—
Ahorrofondos	1.774'18	1.747,26
Seet	470	—

## ● PERSPECTIVAS OPTIMISTAS PARA EL CANFRANC



Retornan las esperanzas, firmes y lógicas, de la reanudación del tráfico en la Estación Internacional de Canfranc. Han pasado ya más de tres años que la vía fué abandonada. Sin embargo, ese tiempo no ha sido estéril. Los trabajos en las altas esferas han continuado. Y hoy podemos hacernos eco —la fotografía es un gran testimonio— de que hace escasos días llegó a los andenes de Canfranc el automotor de exploración de los ferrocarriles franceses que vemos en la foto. En este sentido, las reuniones de París celebradas el pasado marzo supusieron un empeño noble —tanto por parte española como francesa— de reiniciar las actividades del tráfico por el citado ferrocarril. Para Aragón —lo han reconocido los distintos organismos implicados en el caso— esa reapertura es absolutamente precisa desde el punto de vista económico. También lo es para Francia. Tres años de intensos estudios, viendo los pros y los contras, han servido para demostrar que la reapertura del Canfranc es totalmente necesaria. Sirva la estampa captada por el fotógrafo jacetano Barrios como la mejor expresión del deseo que todos sentimos porque el Canfranc se revitalize.

## TURISMO ZARAGOZA, S. A. Junta General Ordinaria

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a Junta General ordinaria de accionistas, que se celebrará el próximo día 22 de Mayo, a las doce horas, en primera convocatoria, y a las doce treinta horas, en segunda, en el HOTEL CORONA DE ARAGON (Vía Imperial s/n), de esta ciudad, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.- Aprobación de la Memoria, Balance de situación al 31 de diciembre de 1972 y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 1972
- 2.- Nombramiento de dos accionistas Censores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el ejercicio de 1973.
- 3.- Nombramiento de dos accionistas Interventores del acta de esta Junta General.
- 4.- Ruegos y preguntas.

Sólo podrán asistir a la Junta los accionistas que, con CINCO DIAS de antelación a la fecha señalada, hayan efectuado el depósito de sus acciones en la Caja de la Sociedad, o en cualquier establecimiento bancario.

Zaragoza, 26 de Abril de 1973.- EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# ARAGON,

TU BANCO

# BANCO ZARAGOZANO



## Cine ELISEOS

Director: Mauro Bolognini  
Fotografía en scope y blanco y negro  
Intérpretes: Ingrid Thulin, Paolo Colombo y John Saxson.  
El cine de Bolognini cabalga entre esa postura esteticista llena de ambigüedades que lo colocan en una línea media entre el cine

vital y directo que caracteriza a muchos realizadores italianos y ese otro cine aristocrático y que se recrea en sí mismo y al que únicamente salvan la sensibilidad e inteligencia de un Visconti, por ejemplo. Y no queremos decir que Mauro Bolognini no lo sea igualmente, pero se queda más distanciado del espectador medio por esa preocupación intelectual de sus obras. "La Viaccia", "Señalada", "Metello"... son películas interesantes sin duda, de una gran belleza plástica y de una elaboradísima concepción. Y, sobre todo, cuentan cosas importantes, como sucede también con "Agostino", uno de los films más interesantes de este autor en donde se refleja esa sensibilidad y ambigüedad que hemos señalado.

Al igual que Visconti se valió de Tomás Mann, Bolognini se vale de Alberto Moravia para recrear —estupendamente por cierto— y localizar en Venecia el cambio psicológico de un niño que pasa a la pubertad de una manera cruel y brutal. El cambio que le representa su situación dentro de las limitaciones propias de una burguesía sensualizada e hipócrita, pero también con unas mayores posibilidades de formación y de sensibilización. Su descubrimiento de un nuevo mundo en el que se vive con unos principios distintos —o sin principios, según se refleja de la narración a Bolognini— lleno de vicios y podredumbre; el derrumbamiento de la figura idealizada de su madre, en la que descubre a un ser sensualizado; el nacimiento de los celos y la exteriorización de las primeras necesidades sexuales... Todo ello se produce de una forma repentina, injusta; un choque que le ha de producir los consiguientes problemas psicológicos y morales: La atracción sensual por la madre, la marginación de una clase a la que no pertenece quedando a caballo entre ésta y su condición burguesa... Todo una serie de acontecimientos que le habrán de influir decisivamente durante los

## "AGOSTINO"

años siguientes, hasta que llegue a ser hombre y con ello, la liberación de estos complejos.

Bolognini extrema los hechos (incluso Agostino tendrá que enfrentarse también con el homosexualismo y materializará en sueños sus complejos sexuales), pero lo hace con sensibilidad y buen gusto, sin llegar a lo desagradable. La atención se centra en la figura infantil, todo lo demás es dependiente de esta postura y queda en un segundo plano, sin detenerse a analizarlo. Simple exposición de unas realidades sociales ambientadas magníficamente en una Venecia gris y triste, en esos tremendos contrastes entre los jovencitos bien vestidos del hotel y los componentes de la banda de pillos que tantas cosas descubren al protagonista. Todo un recreamiento visual no exento de poética belleza.

Ingrid Thulin interpreta la sensual figura de la madre, un ser idealizado por su hijo pero que no ha dejado de ser humano. Su talento de actriz resuelve a la perfección esta doble circunstancia. Paolo Colombo, el joven actor que da vida a Agostino cumple a la perfección su difícil papel, matizando su actuación y dejándose dirigir con naturalidad.

En suma, una película que aunque no llegue a ser perfecta, bien merece la pena verse.

Alberto SANCHEZ

## Cine DORADO

## "CASA FLORA"



Director: Ramón Fernández  
Fotografía en color.  
Intérpretes: Lola Flores, Máximo Valverde, Antonio Garisa, Amparo Soler Leal, etc.  
El "etcétera" es por la lista de "figuras" del cine español que van apareciendo en la película. Juan José Alonso Millán —como guionista— y Ramón Fernández —como director—, son los dos máximos responsables de este productotípico en el que se cuentan las aventuras que tienen lugar en "Casa Flora", un hotel un tanto sospechoso que existe en un pueblo al que llegan de repente

un gran número de forasteros para asistir a los funerales de Pirulo, un famoso torero que acaba de morir en América.

Y las aventuras ya las pueden suponer: un conjunto de situaciones verduscas, frases de doble sentido, traiciones amorosas y toda clase de astracanadas que tanto alimentan al espectador celtíbero a juzgar por el éxito de estos productos. Entre medio se mezcla alguna canción para lucimiento de las "estrellas" cantantes.

Y para que el comentario sea "constructivo" es mejor no decir nada más.

## TEATRO PRINCIPAL GRAN TEMPORADA DE OPERA

ORGANIZADA POR LA COMISION DE FESTEJOS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO

VIERNES 18, NOCHE 10'30  
PRIMERA DE ABONO

## MANON

DOMINGO 20, NOCHE 10'30  
SEGUNDA DE ABONO

## AIDA

MARTES 22, NOCHE 10'30  
TERCERA DE ABONO

## Don Pasquale

JUEVES 24, NOCHE 10'30  
CUARTA DE ABONO

## CAVALLERIA RUSTICANA I Pagliacci

SABADO 26, NOCHE 10'30  
QUINTA DE ABONO

## Il Trovatore

ABIERTO ABONO PARA LAS CINCO FUNCIONES A TODAS LAS LOCALIDADES

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

## Cine Club Saracosta

## "NAPOLEON BONAPARTE"

Hoy martes, a las 8 de la tarde y once de la noche, se proyectará la película "NAPOLEON BONAPARTE", de Abel Gance, en la versión que el mismo autor sonorizó.

Las sesiones tendrán lugar en el salón del C. M. U. La Salle (San Juan de la Cruz, 22).

## 100 AÑOS DE EXITO EN EL TEATRO MARQUINA DE MADRID!

ELENA MARIA TEJEIRO  
FRANCISCO VALLADARES

ACTRIZ INVITADA:  
MILAGROS LEAL

## LAS MARIPOSAS SON LIBRES

DE GERSHE  
CON  
JOSE FELIX BRESSO

ADAPTACION Y DIRECCION:  
JOSE LUIS ALONSO

¡LA COMEDIA DEL AMOR, EL SEXO Y LA LIBERTAD!



CANCION:  
"LAS MARIPOSAS SON LIBRES"  
DE JULIO IGLESIAS

Taquilla de 12 a 1.30 y desde las 5

## TEATRO ARGENSOLA HOY

Tarde 7 — Noche 11  
PRESENTACION

de la gran Compañía de Comedia que ha actuado ininterrumpidamente durante 2 años en el Teatro Marquina de Madrid

Mayores 18 años

## GRAN TEATRO FLETA HOY, ESTRENO

(El salón de los grandes acontecimientos cinematográficos)

¡Un tema actual y apasionante de la piratería aérea! ...El mensaje estaba escrito con lápiz de labios y la azafata era bella y atractiva

## ¡ALARMA! VUELO 502 SECUESTRADO

A BORDO HAY UNA BOMBA.  
PUEDE ESTAR EN CUALQUIER PARTE.  
Y EL SECUESTRADOR PODRIA SER CUALQUIERA...

70mm



METRO GOLDWYN MAYER presenta a  
CHARLTON HESTON · YVETTE MIMIEUX en  
"¡ALARMA! VUELO 502 SECUESTRADO"  
con JAMES BROLIN · JEANNE CRAIN · ROOSEVELT GRIER · WALTER PIDGEON · LESLIE UGGAMB

Mayores 14 años

Hoy, dos únicas sesiones: 7,30 tarde y 11 noche

Mañana: Sesiones 5 - 7 - 9 - 11

## GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

PUIG-BENLLOCH

Del 24 de Abril al 8 de Mayo  
FUENCLARA, 2

ATENAS, S.A.

MAÑANA INAUGURACION

JOAQUIN GIMENO

Próximamente

XAVIER CUGAT

LA PAZ, 7

GALERIA N'ART-NAHARRO

ULTIMOS DIAS

## LIAN

HOMENAJE

A PICASSO

C/ Manifestación, 9

GALERIA NAHARRO

Próxima subasta en CASINO

CASA PALACIO CONDES DE SASTAGO

(Edificio construido en 1.550)

Recepción Obras de Arte  
Calle Manifestación, 9

# Cine AVENIDA

"MATAR EN SILENCIO"

Director: Giuseppe Rolando.  
Fotografía en color.  
Intérpretes: Ottavia Piccolo, Rodolfo Baldini, Gino Cervi y Silva Koscina.

Nuevo enfrentamiento con el problema del aborto y de las circunstancias sociales que obligan a ponerlo en práctica. La víctima es una jovencita que tiene un tropiezo en la vida y queda embarazada teniendo que enfrentarse con los eternos tabús de una sociedad que no aprueba el aborto pero tampoco permite los hijos extramatrimoniales. Ella está dispuesta a enfrentarse contra todo y tener a su hijo, pero su novio y su madre la deciden al aborto. Al final no se llevará a cabo y la consecuencia es positiva y moralizante.

Giuseppe Rolando no profundiza demasiado en el tema,

dando más importancia a lo anecdótico y melodramático, como si se tratara de un film de suspense en el que el espectador se haya de interesar más por el final que por el propio desarrollo de los hechos. Para colmo mezcla las imágenes de un niño que de vez en cuando sale en la pantalla como auténtico inocente que ha de tener el final que sus padres decidan, reforzando todavía más el carácter sensiblero de la historieta.

Esperemos que la próxima película sobre abortos muestre de forma más directa y comprometida este problema tan importante desde el punto de vista humano y social.

La interpretación es acertada y la realización desigual.

A.S.M.

# Cine GOYA

"HAY UNA CHICA EN MI SOPA"

Director: Roy Boulting  
Fotografía en color  
Intérpretes: Peter Sellers, Goldie Hawn

De Roy Boulting era aquella amable comedia ("Luna de miel en familia") que nos presentaba por vez primera en la pantalla a una Hayley Mills que ya había dejado de ser niña. "Hay una chica en mi sopa" es también otra entretenida comedia que nos presenta a un divertido personaje, gran profesional de la cocina que ha llegado a ser toda una autoridad en la materia y que se ha hecho famoso por sus charlas en televisión, pero que personalmente y en su vida privada es un incansable seductor enamorado de sí mismo, narcisista y exigente en sus "platos eróticos". Hasta que un día conoce por casualidad a una chica de la cual se enamora de verdad y... recibe una pequeña lección, aunque sea pasajera.

Como buena comedia a la inglesa, el film es una consecución de situaciones que, aparte de la figura del protagonista, se detiene en multitud de detalles críticos y burlescos de la sociedad británica.

Es también el enfrentamiento de dos formas distintas de concebir las relaciones amorosas, un enfrentamiento que será causa de un buen número de gags llenos de ironía y humor.

Aparte de la cuidada realización de Roy Boulting, que se recrea en unos contrastes ambientales, el plato fuerte es la interpretación de Peter Sellers y Goldie Hawn.

Una comedia francamente entretenida.

Alberto SANCHEZ

# Cine VICTORIA

"LA PERVERSA SEÑORA WARD"

Dirección: Sergio Martino.  
Fotografía en scope y color.  
Intérpretes: George Hilton, Edwige Fenech, Alberto Mendoza y Manuel Gil.

Film-corte de la semana. Clásica historia del maníaco sexual, que mata señoras estupendas con refinado sadismo, pero que en realidad es un motivo para fabricar cine erótico de doble versión, con traiciones de amor, chicas frívolas etc. Solo que el principal aliciente de esta clase de productos —el mencionado erotismo— falta por completo en la versión española. Por tanto no nos atrevemos a considerar la historia en su totalidad aunque imaginamos que será la misma con mayor número de desnudos y mayor recreamiento en los asesinatos.

Los trozos que se proyectan en esta versión no dicen nada nuevo. Es la clásica historia de suspense con final desconocido que todo el mundo se imagina a poco de empezar la proyección.

# CARTELERERA

## TEATROS

**ARGENSOLA.**—7 tarde, 11 noche. Presentación compañía comedia: Elena María Tejero, Francisco Valladares, Milagros Leal, con el estreno "Las mariposas son libres", de Gershe. (May. 18 años).

**PRINCIPAL.**— Tres últimos días compañía Nuria Espert. Hoy, noche 11, única función: "Yerma", de Federico García Lorca. Dirección, Víctor García. Miércoles y jueves, funciones 730 y 11. Jueves ¡último día! (May. 18).

## CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). Matar en silencio. Octavia Piccolo, Sylva Koscina, Rodolfo Valdini.

**COLISEO.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Safht vuelve a Harlem. Metrocolor. Richard Roundtrts, Moses Gunn.

**COSO.**—4'45-7'15 y 10'45 (Mayores 18). Con él llegó el escándalo. Cinemascope - Metrocolor. Robert Mitchum, Eleanor Parker.

**DORADO.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). Casa Flora. Lola Flores, Conchita Márquez Piquer, Ethel Rojo, Antonio Garisa.

**FLETA.**— Dos únicas sesiones: 730 y 11. Estreno: ¡Alarma! Vuelo 502, secuestrado. Metrocolor - Todd-ao - Estereofónico. Charlton Heston, Yvette Mimieux, Jeanne Crain. (May. 14). Mañana, sesiones: 5-7-9-11.

**GOYA.**— 5-7-9-11 (May. 18). Hay una chica en mi sopa. Peter Sellers, Goldie Hawn.

**MOLA.**— 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: El dios de la muerte asesina otra vez. Technicolor. Samantha Eggar, Alex Cord.

**PALACIO.**— 4'45 - 7 - 9 - 11'15 (May. 14 y menores acompañados). 6.ª semana: ...Y después le llamaron el magnífico. Terence Hill.

**PALAFOX.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Bello, honesto, emigrado a Australia, quiere casarse con chica intocada. Eastmancolor. Alberto Sordi, Claudia Cardinale.

**REX.**— 5-7-9-11 (May. 18). 3.ª semana: Cásate con una sueca y verás... Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Lando Buzzanca, Pamela Tiffin.

**VICTORIA.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). La perversa señora Ward. Cinemascope - Eastmancolor. George Hilton, Edwige Fenech.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
**ACTUALIDADES.**— 5-7-9-11 (May. 18). 3.ª semana: La duda. Anaía Gadé, Fernando Rey.

**ELISEOS.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). Agostino. Un film de Mauro Bolognini con Ingrid Thulin, John Saxson.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.**— 5-7-9-11 (Todos públicos). Hombre o demonio. Technicolor. Anthony Quinn, Sofia Loren.

**DELICIAS.**— 5-7-9-11 (Mayores 14). Río Lobo. Cinemascope - Technicolor. John Wayne, Jorge Rivero.

**DUX.**— 5-7-9-11 (May. 18). La furia del hombre lobo. Eastmancolor. Paul Naschy, Perla Cristal.

**GRAN VIA.**— 4'45-7'15 y 10'45 (Todos públicos). 2.ª semana: Don Quijote cabalga de nuevo. Cinemascope - Eastmancolor. Mario Moreno "Cantinflas", Fernando Fernández Gómez.

**LATIN.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). Twinky. Charles Bronson, Susan George.

**MADRID.**— SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). El reparto. Cinemascope - Technicolor. Jim Brown, Diahann Carroll.

**SALA 2: 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados).** El hombre de una tierra salvaje. Cinemascope - Technicolor. Richard Harris, John Huston.

**NORTE.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). La gata sobre el tejado de zinc. Elizabeth Taylor, Paul Newman.

**PARIS.**— 4'45 - 7 - 9 - 11'15 (May. 18). 3.ª semana: Cabaret (Berlín 1931). Technicolor. Liza Minnelli, Michael York.

**PAX.**— 5-7-9-11 (Todos públicos). Abre tu fosa, amigo... Llega Sabata. Eastmancolor. Richard Harrison, Raff Baldassarre.

**RIALTO.**— 5-7-9-11 (Mayores 18). Sueños de seductor. Woody Allen, Diane Keaton.

**ROXY.**— 5-7-9-11 (May. 18). Alguien detrás de la puerta. Eastmancolor. Charles Bronson, Anthony Perkins.

**SALAMANCA.**—5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). Sígueme. Topol, Mía Farrow.

## F E L O T A

Frontón Jai-Alai.—Tarde 530.  
Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.



## PRIMERA CADENA (Programa Nacional)

1,45.- Carta de ajuste, 2,00.- Apertura y presentación, 2,01.- Almanaque, 2,30.- Primera edición, 3,00.- Noticias, 3,35.- Juego de letras, 4,00.- Arnie ("Negociado de personal"), 4,30.- Despedida y cierre. 5,45.- Carta de ajuste, 6,00.- Apertura y presentación, 6,01.- Avance informativo, 6,05.- La casa del reloj, 6,25.- Con vosotros, 7,30.- Los chiripitífaluticos, 7,40.- Buenas tardes, 8,30.- Novela ("La feria de las vanidades").

9,00.- Telediarío, 9,30.- Vuelta ciclista a España. (Resumen de la etapa), 9,45.- El cine. Ciclo Marlon Brando ("La condesa de Hong Kong") 11,50.- Veinticuatro horas, 00,15.- Oración, despedida y cierre.

## SEGUNDA CADENA (UHF)

8,00.- Carta de ajuste, 8,25.- Presentación y avances, 8,30.- Polideportivo, 9,30.- Telediarío dos, 10,00.- Biografía, 10,50.- Llamada, 11,00.- Encuentro con la música, 12,00.- Última imagen.



**Dr. SANCHEZ GARCIA**

UROLOGO

Avd. Goya, 59 1.º  
Telfs.: 224089 - 354186

# CADA TARDE... Discotecas CADA NOCHE...

## BEETHOVEN

Hoy martes y hasta el domingo, debut del Gran show Flamenco "El Chango". Grandes pases 8,30, 1,30, 3,30. Próximo sábado Alberto Cortez.

## PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto "La diferencia es su ambiente" San Ignacio de Loyola, 3. T. 214856

## PARSIFAL

Continúa el éxito del Show Pops Girls. Viernes y sábado LUCIANA WOLF. Teléf. 379200-271079.

## SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Sábado, tarde y noche, actuación de BRUNO LOMAS y su fantástico Grupo - Musical. Tel. 255184

## ASTORGA'S

SIEMPRE HAY AMBIENTE Los martes y jueves, "Concursos y... regalos". Señoritas 10 pesetas. San Juan de la Cruz, número 13. Teléfono 251009

## CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia tiene un nombre". Whisky y champagne con la misma entrada. c/ Universidad Teléfono 299549.

## GALLERY 2

Si busca tranquilidad, y reservado ambiente: tenemos lo que Ud. desea. Liñán, 8 (Detrás Telefónica S. Vía. Paul). Teléfono 291166.

## STEREOTECA "EL FARO"

El gran ambiente de la tarde y noche del sábado y domingo, en el Barrio de Juslibol. Teléfono 291643

## GRAWER CLUB

Cómodo personal y diferente c/ Moncayo. CASETAS.

## PAGO - PAGO

Disfrute Ud. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO - Doctor Cerrada, 30.

## CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL" Royo, 5 Teléfono 211259

## DON YO

Su Petite - Boite: el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

## GOLF - CLUB

Un sitio acogedor con la música de su gusto. Y desde ahora su típica bodega. En c/ Ntra. Sra. de las Aguas (junto a Lapuyade) Teléfono 275129

## IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11 Teléfono 217052

## PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 10 Teléfono 211137

## ORQUIDEA CLUB

Baile los ritmos más modernos del momento, con el mejor sonido de Zaragoza. S. Juan de la Cruz, 28 Teléfono 255186

## STORK - CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad T. 214804

## SENECA

La nueva discoteca para la "juventud con clase". La Ripa, 5.

## CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945

## ELTON

Discoteca de la Juventud, C/ Galicia, número 9. CASETAS

## 1800

Viaje a través de la música en 1800. M. Cavia, 10 - De 6 tarde hasta la madrugada

## POLINESIAN - BAR

LOS CAMPOS DE  
REFUGIADOS  
PALESTINOS

# BAJO el FUEGO LIBANES

DAMASCO, 8.- (Efe-Upi).— Caza-reactores libaneses bombardearon y ametrallaron hoy campamentos de refugiados palestinos situados en la periferia meridional de Beirut, informa un portavoz guerrillero.

Según él, el ataque siguió a un bombardeo intermitente con fuego de artillería realizado a lo largo de la noche.

El portavoz dijo: "A las 7,15 de la mañana (5,15 hora española) aviones libaneses de combate bombardearon los campamentos de Bir Hassan, Chatilla, Borj el -Brajneh y Jisr el-Basha. Los bombardeos con fuego de artillería, de cañones, de aviones y de helicópteros siguen siendo intentos contra estos campos a las 8,30 de la mañana (6,30 hora española)".

También en afirmación del portavoz, el fuego artillero contra los campamentos de Sabra, Chatilla y Bir Hassan fué intermitente a lo largo de toda la noche, intensificándose a las 5,30 de esta mañana.

Siempre según el portavoz, en el bombardeo participaron dos aviones, siendo esta la primera vez que se utilizan bombarderos desde que el lunes pasado surgió la lucha en la región de los campamentos de refugiados palestinos.

El ruido que hacían los aviones al sobrevolar la capital despertó a los habitantes a eso de las 7,15 de la mañana (5,15 hora española). La explosión de las bombas se oyó en toda la ciudad.

## ESTADO DE EMERGENCIA

Los habitantes de Beirut pudieron contemplar cómo los aviones realizaron varias pasadas en las cercanías del aeropuerto, que el lunes quedó cerrado al tráfico internacional.

Tras el desencadenamiento de los combates, en la noche del lunes, el Gobierno decretó el estado de emergencia —el sexto que se declara en el Líbano desde 1948— e impuso la censura militar.

A las 8,00 de la mañana de hoy (6,00 hora española) inmediatamente después del bombardeo de los campamentos guerrilleros el primer ministro del Líbano, Amin Hafez, presentó su dimisión después de trece días en el poder.

En un comunicado militar referente al ataque, difundido por Radio Beirut se dice: "Esta madrugada, dos aviones bombardearon las posiciones de armas pesadas y las concentraciones militares de las afueras del campamento (de refugiados) de Bourj Barjneh. El Ejército, que ha venido y sigue mostrándose paciente, se verá obligado, muy a pesar suyo, a bombardear intensamente las fuentes de los combates, con el fin de salvaguardar a los ciudadanos".

En otro comunicado militar se dice que "hombres armados" atacaron un puesto de policía en el distrito de Basta, situado en el corazón del sector comercial de Beirut, a las 9,30 de esta mañana (7,30 hora española).

## HOMBRES ARMADOS

El comunicado no especifica cuandos fueron los atacantes pero añade que la

## ● TRAS LOS ENCARNIZADOS COMBATES DE AYER, EL GOBIERNO HA DECRETADO EL ESTADO DE EMERGENCIA

policía repelió el ataque "con la cooperación de los habitantes de la ciudad que llegaron en su ayuda".

En los comunicados militares se suele utilizar con mucha frecuencia el término de "hombres armados" para designar a los guerrilleros palestinos.

Dicho comunicado dice también: "Desde la tarde del 7 de mayo, hombres armados vienen bombardeando con cohetes zonas pobladas y lanzando bombas de mortero contra todas las posiciones militares y el aeropuerto".

En otro comunicado militar hecho público la noche pasada, se describe el comienzo de la nueva lucha de la siguiente manera: "A las 10,00 de la noche del lunes (8,00 de la noche hora española) se atacó por sorpresa a los puestos militares de Bir el Hassan (zona de campamentos de refugiados), disparos que fueron inmediatamente seguidos por ataques con cohetes y morteros en otras varias partes, de Beirut, especialmente en el aeropuerto internacional y en el centro superior de deportes situado en la carretera del aeropuerto.

## A LOS 13 DIAS DE TOMAR POSESION

### DIMITE EL PRIMER MINISTRO LIBANES

BEIRUT, 8 (Efe-Reuter).— El primer ministro del Líbano, Amin al-Hafez, ha dimitido a primera hora de hoy, pocas horas después de declararse en el país el estado de emergencia, como consecuencia de haberse producido nuevos encuentros armados entre el Ejército y comandos palestinos, según se ha anunciado oficialmente.

El Gobierno pasó la noche en el palacio presidencial, después de celebrar una reunión que duró cuatro horas.

Amin Al-Hafez tomó posesión de su cargo de primer ministro del Líbano y anunció la constitución de un nuevo Gobierno el 25 de abril último.

Su gabinete, compuesto por 17 ministros, sucedió al de Saeb Salam, que dimitió el 10 de abril, inmediatamente después de producirse la incursión israelí contra Beirut, en cuya operación perecieron tres dirigentes palestinos.

Hafez, profesor de Economía y que nunca había desempeñado ningún cargo ministerial, fue nombrado primer ministro por el presidente Suleiman Franjieh el 18 de abril.

En una entrevista transmitida por televisión el sábado pasado manifestó que con motivo de la crisis con los comandos palestinos la semana pasada se había propuesto dimitir, pero que a última hora había desistido de su propósito.

No se han dado a conocer las razones de su dimisión de hoy como primer ministro.

EL CRIMEN  
DE VELATE

(Viene de la página primera)

que cada uno erigido en "Comisario Maigret" ofrece su versión. Las hay de todos los estilos.

Pero de ninguna existen pruebas. Esto es, precisamente, lo que la investigación judicial pretende encontrar: Pruebas. Sin ellas todas las hipótesis se caen, todas las conjeturas son pura fantasía.

Tampoco faltan los que recuerdan el asesinato de la suegra de Kiko Ledgard, que fue algo así como un cohete o un estampido de champán. ¿Han sabido ustedes algo del desenlace de aquel crimen que tanta polvareda levantó en los periódicos? Nosotros tampoco.

Pero conste, desde ahora y para siempre, que no será "ARAGON/exprés" quien por su voluntad eche un telón de acero sobre este drama que he conmovido a Zaragoza y que tanto y tan amargo dolor ha llevado a dos estimadísimas familias.

Conviene decir esto, porque en la tremenda riada de rumores, bulos y conjeturas que inundan la ciudad, no faltan quienes anticipan que la prensa echará tierra sobre el drama y en un plazo más o menos breve, todo se olvidará, como en lo de la suegra de Kiko Ledgard.

## LA INVESTIGACION EN ZARAGOZA

Parece que las diligencias policiales van a ser extendidas a Zaragoza. Es posible que algún juzgado de la capital realice diligencias diversas relacionadas con el alevoso crimen de Velate. Lógico es que así sea, porque las familias de las víctimas y las propias víctimas tienen su residencia en nuestra capital, y las investigaciones de Zaragoza podrán arrojar alguna luz sobre el impenetrable misterio de lo ocurrido en la dramática noche de Velate.

Otro enigma a descifrar es el del "Seat 850" que los únicos testigos de aquella noche dicen que vieron circular detrás del "1500" de los señores de Balet.

Suponemos que la localización de este coche no será imposible, aunque sí difícil, con el registro de matriculaciones. En esto, deben andar trajinando los servicios de la Guardia Civil, para comprobar si efectivamente hubo un "Seat 850", en el escenario del crimen la noche de Velate. De localizarse este coche, todo sería más fácil y la investigación se precipitaría rápidamente hacia el desenlace final.

Huelga decir, que la alocada imaginación de los rumores, sientan al volante de este "Seat 850", cuya real presencia todavía es incierta, los más distintos supuestos protagonistas de este misterioso y vesánico crimen que de manera tan profunda ha calado en el dolor de la ciudad.

## BOMBARDEOS SOBRE CAMBOYA

### ● LA CAMARA DE REPRESENTANTES, EL SENADO Y EL CONGRESO

# Discordantes

WASHINGTON

HOBART ROWEN

WASHINGTON, 8 (Crónica del "Washington Post" especial para ARAGON/exprés).— El secretario de Defensa Elliot Richardson manifestó ayer ante el Congreso que los bombardeos sobre Camboya continuarían, incluso aunque ambas Cámaras votaran en contra de una petición del Pentágono para cubrir los gastos con otras partidas del presupuesto militar.

Richardson, intentando frenar los afanes polémicos de los congresistas, apuntó que sólo 25 de los 500 millones de dólares, demandados por el Pentágono, se utilizarían en las operaciones de Camboya. El resto, dijo, es para mantener en forma las fuerzas U.S.A. en el exterior durante el resto del año fiscal, que termina el 30 de junio.

El secretario de Defensa añadió que una negativa acarrearía consecuencias de alcance general y mundial.

Tanto en la Cámara de Representantes como en el Senado las críticas contra los bombardeos han tomado un nuevo cariz al surgir este proyecto de cesión de fondos. No cabe duda que muchas voces discordantes utilizarán este proyecto para dejar oír, aún más ruidosamente, su discordancia, puesto que la aceptación del mismo supondría el amén de ambas cámaras a las intenciones del Pentágono, justo lo que ellos tratan de evitar.

Parece pues que el comité del Senado que estudia el tal proyecto intentará de alguna manera conseguir que estos fondos no cubran los gastos de los bombardeos sobre Camboya. Richardson, de todos modos, expresó claramente que las operaciones aéreas continuarían.

Todo ello, en definitiva, no es más que una consecuencia de la devaluación del dólar. El presupuesto programado por el Pentágono resulta insuficiente para terminar el año fiscal: sólo para gastos de subsistencia el Ejército americano necesita 60 millones de dólares extra.

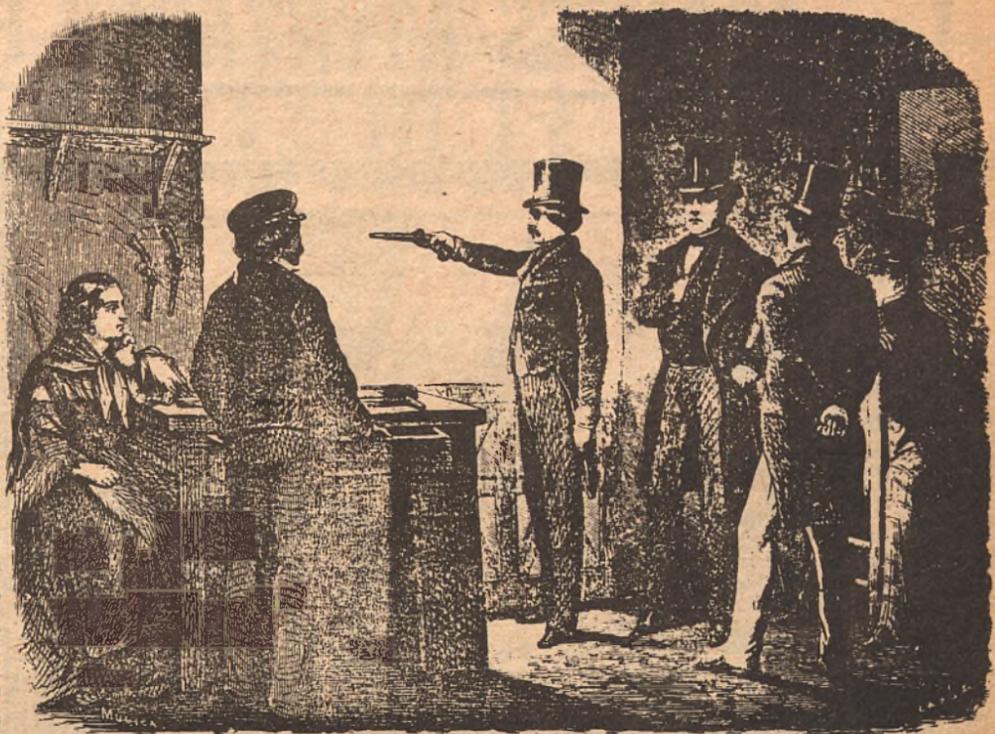
En el Sudeste Asiático se requieren unos cinco millones al mes más, sólo para combustible, puesto que los aviones norteamericanos vienen realizando, últimamente, un promedio de 240 salidas diarias.

Desde que fué firmado el acuerdo de alto el fuego para Vietnam, el pasado 27 de enero, los oficiales del Pentágono estiman que las operaciones aéreas sobre Camboya han costado unos cien millones de dólares.

Se ACERCA el DESENLACE

# Los GRANDES ATENTADOS POLITICOS en ESPAÑA

Escribe: EDUARDO COMIN COLOMER



D. Angel de la Riva ejercitándose en el Tiro de la calle Almirante

D. Patricio de la Escosura, jefe político de Madrid, (cargo equivalente al actual de gobernador civil), que detuvo a D. Angel de la Riva.



(2)

4 DE MAYO  
DE 1847

## Cuando a Isabel II

## le agujerearon el sombbrero



Momento de los disparos contra D<sup>a</sup> Isabel II.

ESCASA importancia tuvo el primero de los dos atentados que Doña Isabel II sufrió durante su etapa de Reina de las Españas. La situación política de 1847, seguía sometida a vaivenes de toda clase, dictados unas veces por el Parlamento y otras por la propia Casa Real. Finalizando enero, el duque de Sotomayor se hacía cargo del Poder, de manos del Gabinete Isturiz, derrotado por las Cortes, en una de aquellas azarosas sesiones, tan clásicas en nuestra Cámara, en que cualquier cuestión o proposición bastaba para hacer naufragar el barco gubernamental, sin parar mucha atención en los beneficios o perjuicios que al interés general del país podía reportar la medida.

Doña Isabel II, casada el 10 de octubre anterior con don Francisco de Asís, al mismo tiempo que la infanta María Fernanda lo hacía con el duque de Montpensier, acaso no había tenido tiempo todavía de darse cuenta —como comentara al cabo de los años con D. Fernando León y Castillo, embajador de España en Pa-

(Pasa a la pág. 14)

- Ante la fonda de las diligencias
- D. Angel de la Riva, ensaya la puntería
- La regia prerrogativa

**ARAGON**  
expres

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGONESA  
Diputación de Huesca

# Los GRANDES ATENTADOS POLITICOS en ESPAÑA



D. Angel de la Riva, detenido por el jefe político de Madrid, D. Patricio de la Escosura, en tanto que el escribano D. José Camacho comienza las diligencias.

(Viene de la pág. 13)

rís—, que había matrimoniado con un hombre que llevaba más encajes que ella en la noche de bodas. El caso es que D. Javier de Isturiz, que había comandado la conspiración culminada en Galicia, dejó el Gobierno, y el duque de Sotomayor, en su breve mandato, tuvo necesidad de restringir el acceso a Palacio, en evitación de intrigas. No obstante D. Ventura de la Vega, con hábil maniobra, llegó hasta la Reina y consiguió, en nombre de los “puritanos”, inclinar el ánimo de Isabel contra su primer ministro, designando como sucesor a D. Joaquín Francisco Pacheco, que llevaba entre otros compromisos el de nombrar para la cartera de Hacienda al marqués de Salamanca, y conseguir, como aconteció, el retorno a Madrid de D. Salustiano Olózaga.

Dicen las crónicas que estas determinaciones, junto con la renovación de la servidumbre palatina y la asistencia de la Reina a diversos espectáculos populares, fueron extraordinariamente bien recibidas por el pueblo, que ovacionaba a su soberana en cuantos lugares hacía acto de presencia. En una de aquellas ocasiones, rodeada del vecindario y entre nubes de flores y palomas portadoras de pliegos de versos y cintas de colores, se vió precisada a exclamar:

“Bien, ciudadanos libres; pero dejadme andar para que viva”

El 4 de mayo, había salido, entre vítores y aplausos; pero cuando regresó a su cámara, en su rostro demudado había señales del terrible susto sufrido momentos antes. A quienes se le mostraron sorprendidos, dijo:

“Me han querido asesinar. Me han disparado dos tiros. Yo he sentido que me pasaba por la frente una cosa como si me quemara”.

Al despojarse del sombrero, enseñó las inequívocas señales de un fagonazo. La llegada del jefe político, D. Patricio de la Escosura, momentos después, dió lugar a la confirmación de las palabras de la Reina, añadiendo que se estaban practicando gestiones y que no tardaría en ser detenido el agresor.

El atentado ocurrió cuando procedente del Prado, Doña Isabel, en coche descubierto y acompañada por su suegro y la infanta Pepita, hija de éste, se disponía a entrar en la Puerta del Sol, procedente de la calle de Alcalá. Lo estrecho de esta vía y la circunstancia de haber una berlina parada frente al número 1

## Cuando a Isabel II le agajearon el sombrero

de Alcalá —antiguo palacio de los marqueses de Torrecilla, ena tonces fonda de las diligencias peninsulares y hasta 1936, café Madrid—, obligó al cochero a moderar la marcha de los caballos. En ese mismo instante se escucharon dos detonaciones, que la mayor parte de los transeúntes supusieron petardos lanzados por los chiquillos para divertirse.

Las gestiones policíacas originaron la detención de quien ocupaba el coche estacionado en semejante lugar, que resultó ser don Angel de la Riva, perteneciente a una acomodada familia de Santiago de Compostela, dedicado en la Corte a la abogacía y al periodismo.

No tardó en concretarse que había alquilado aquella misma tarde el vehículo en la empresa “La Comodidad”, desde las dos y media, para salir, en unión de su esposa, doña María Urdiales, a dar unos paseos. A la hora convenida, el cochero Francisco Fernández y el lacayo Marcos González, se dispusieron a recoger a los alquilantes, domiciliados en Concepción Jerónima, 13, principal, comenzando el recorrido.

D. Angel de la Riva, había estado disparando al blanco en el tiro instalado en la calle del Almirante, alternando con D. Julián Romea, D. Nazario Carriquirri, el expresidente del Consejo, don Antonio González y el hermano de D. Julián, D. Florencio Romea. Por darse la circunstancia de que el señor de la Riva concurría rara vez a tales prácticas, causó extrañeza en los presentes su aparición en dicho lugar y el consumo de cartuchos. El registro domiciliario ofreció a la Justicia dos “cachorrillos”, uno con señales evidentes de haber sido cumplidamente utilizado.

Negó el acusado, desde los primeros momentos, el hecho que se le imputaba, y pese a su brillante defensa, resultó condenado a muerte, conmutándosele la pena a veinte años de presidio; con inhabilitación perpetua y vigilancia por cuarenta años. Nada de esto cumplió D. Antonio de la Riva. La oportunidad del cumpleaños de la Reina madre rebajó la prisión a cuatro años de destierro, para indultarle totalmente a los treinta días escasos.

Cualquier mediano observador podrá notar, repasando la historia del reinado de Doña Isabel II, que desde principios de mayo del 1847, la soberana comenzaba a evolucionar hacia las tendencias francamente liberales que presidieron el alzamiento de Galicia, comenzado en Lugo, reprimido por el general Villalonga con

asentimiento de Isturiz. Acaso los motivos del atentado o de la “advertencia” hubieran podido encontrarse en la procedencia del conceptuado como agresor. No hay que olvidar que la Junta de Santiago tenía como figura de máximo relieve a don Antonio Romero Ortiz.

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
HISTÓRICOS Y LINGÜÍSTICOS

# CONTRASTES DE PARECERES

## LA EXPULSION DE GOMEZ SALOME

LA Prensa extranjera, aparte, naturalmente, de la española, se ocupa de la expulsión del corresponsal de «Ya» en Marruecos, Gómez Salomé. Un ejemplo, «Frankfurter Allgemeine Zeitung», dice: «Con la expulsión del corresponsal español, el Rey Hassan II ha extendido la limitación de la libertad de Prensa a los corresponsales extranjeros. La permanente inseguridad de la política interna ha determinado la agresividad de Hassan II. Hace algunas semanas fue expulsado de Rabat el corresponsal en Madrid del «New York Times»... Había informado desfavorablemente acerca de las inversiones extranjeras realizadas en Marruecos.» La Prensa francesa, por su lado, ha sido y es muy severa con la altanería del Monarca. Emplea una terminología extremadamente despectiva como para reproducir aquí.

Arturo, en "ARRIBA"

## LA CRUZ GAMADA

NO es verdad que los nazis inmolaran en Alemania a doce millones de judíos. Parece que sólo mataron a seis millones...

El argumento tiene validez para una cierta resurrección de las simpatías y las dormidas adhesiones. Y así resurgen en Madrid, en Roma, en París, en Washington y en Londres, jovencitos con cruces gamadas que heredaron del camuflaje de sus padres, que fueron beligerantes en la gran masacre 39-45.

A unos le da por las drogas; a otros por el «Ché» y ahora llegan éstos y se decoran el antebrazo con la cruz gamada. El caso es participar.

La extrema derecha no es menos brutal que la extrema izquierda. Si unos en Buenos Aires asesinan a almirantes, otros

en Madrid se dedican al atraco de Bancos, como preludio de osadías más cruentas y acordes con gloriosos precedentes. Pero convivir es tarea mucho más complicada que la de vivir a secas.

En un estupendo editorial de la revista «Cambio 16» —un brillante esfuerzo editorial difícilmente apreciado en este país de lectores de bodas y bautizos—, se dice en torno a la aparición de violentos grupos de derecha e izquierdas extremadas: «Este país ha demostrado sobradamente —Sagunto, Numancia, Agustina de Aragón, Viriato y Guzmán el Bueno— que sabe morir magníficamente bien; lo que necesita con urgencia es aprender a vivir medianamente bien.»

Si la cruz gamada se pretende resucitar a tan alto objetivo, apaga y vámonos, como ya apagamos y nos fuimos —algunos— cuando se pretendió hacer lo mismo con la hoz y el martillo, porque entre ambos símbolos anda por medio la pignoración de la más elemental de las condiciones humanas: la de la libertad para decidir el propio destino.

Lis Caparrós, en

"LA VOZ DE GALICIA"

## REGIMEN DE DERECHAS

¿QUE es lo que sucederá hoy, al esto siguió así? En su último libro, mal traducido al castellano bajo el título de «El desafío del futuro», Arnold Toynbee cree que, ante la perspectiva de la subversión y de la anarquía universales, el ser humano se verá obligado, dentro de pocos años, a renunciar a parte de sus libertades y a entregar su destino a un gobierno totalitario que regiría a todos los países desde una perspectiva del orden absoluto.

Un régimen de derecha, fascista o como sea, constituido por militares o por políticos duros, que salvarían el orden limitando la libertad. La ventaja de tal gobierno sería, según Toynbee, su transitoriedad. A esto llegaríamos si no se acaba con el crimen y el desorden, o sea, a lo contrario de lo que piensan instaurar con sus delitos los que nos están hundiendo en la inconsciencia y la bestialidad. ¿Es preferible el orden a la libertad? Pregunta difícil de contestar. En ciertas circunstancias es preferible vivir dentro del orden, puesto que la otra libertad que nos proponen los incendiarios y los quinquis urbanos es algo fuera, evidentemente, de la vida, una muerte para todos, organizada en sus escuelas de nocturnidad. ¿Qué es lo que elegiremos no sólo en España, sino en el mundo entero, porque seguimos siendo libres para elegir, enfrentados otra vez con la terrible alternativa humana que hace de nosotros ángeles entregados al bien y a la paz y, al mismo tiempo, demonios sedientos de sangre?

Vintila HORIA, en "YA"

## No basta condenar la violencia

«Medios idóneos para las fuerzas de Policía—mal dotadas—, con sistemas modernos de disuasión contra las alteraciones del orden, que permitan cumplir su misión sin que corra la sangre de nadie. No se puede tampoco, por querer evitar víctimas, dejar a las fuerzas del orden indefensas. Y lo ocurrido el martes en Atocha habla por sí mismo al respecto.»

Un impulso definitivo al desarrollo político previsto en nuestra Constitución que promueva por vía pacífica las reformas necesarias sin poner en peligro las metas alcanzadas en la convivencia entre los españoles y que ayude precisamente a alejar de nuestro marco todo extremismo y toda solución dramática.

"INFORMACIONES"

## Control de precios

Entre enero y diciembre de 1970 los precios subieron un 6,8 por ciento. Entre los mismos meses de 1971, la subida fue nada menos que de un 9,7 por ciento. Y del primero al último día del año 1972, los precios volvieron a subir en un 7,3 por ciento. Durante los tres años se adoptaron innumerables medidas para combatir la inflación.

Sólo durante 1972, que recordemos, se adoptaron medidas, el 12 de mayo, tendentes a mantener los precios agrícolas con ele-

vaciones inferiores al 3 por ciento, y los precios de los sectores industriales y de servicios con elevaciones comprendidas entre el 2,5 y el 3 por ciento. El 15 de septiembre se dictaron normas para la regulación de los márgenes comerciales; se modificaron por decreto las competencias de las autoridades, el volumen de las sanciones en materia de infracciones en la disciplina de mercado y se reguló la publicidad y el marcado de precios en la venta al público de artículos al por menor.

"EL EUROPEO"

## EL REFUGIO DEL DINERO

Es posible que el alza de los precios, que va desde el cemento a la electricidad, desde el pan a los espectáculos o a los colegios, sea la causa desencadenante de que el ahorro afuya hacia lugares donde no se deteriore su poder adquisitivo. Pero no es me-

nos cierto que desde la Bolsa se ejerce, de una manera más o menos directa, amparada en una casi tolerancia, una defraudación fiscal. ¿Cómo se controla, a efectos de tributación, a los inversores sus ganancias y sus dividendos?

"ARRIBA"

## Las cuasi-cuentas de la Seguridad Social

«La Seguridad Social en España es gestionada por un frágil entramado de 110 entidades (cajas, fondos, mutualidades laborales, mutuas nacionales, servicios, etc.), cuyo deslinde de atribuciones no siempre resulta claro y cuya mera existencia no siempre está basada en razones de eficacia o de economicidad en la gestión. En el seno de tan complicada estructura (dentro de la cual no hemos incluido una serie de mutualidades de carácter híbrido público-privado, a pesar de que las prestaciones que realizan a sus afiliados son en gran parte idénticas a las de sus homónimas de naturaleza estrictamente pública o cuasi-pública, y cuya inclusión haría que la cifra antes citada se multiplicase por tres) descuella por su importancia en términos presupuestarios el Instituto Nacional de Previsión, cuyos recursos durante 1971 fueron, en números redondos, de 125.000 millones de pesetas, es decir, aproximadamente un 56 por 100 de los recursos totales de la Seguridad Social»

Pues bien, en la cuenta de gestión de la citada entidad tan sólo 26 conceptos figuran en la columna de «Recursos» («explicando», por tanto, cada uno de ellos, como promedio, la proviniencia de 4.800 millones de pesetas) y únicamente 29 en la columna de «Gastos» («explicando» cada uno de ellos, como promedio, cómo se gastaron 4.300 millones de pesetas).

Los promedios, como es bien sabido, no reflejan fielmente la realidad, la cual arroja cifras aún más sorprendentes: un solo concepto de la columna de «Recursos» explica (!) más de cien mil millones de pesetas, en tanto que otro de la misma columna explica, jencombible minuciosidad contable!, 9.609 pesetas. En la columna de «Gastos» las divergencias son análogas. La asimetría en la información suministrada por las cuentas del I. N. P.—que subsiste, a la escala correspondiente, en las de las demás entidades gestoras—es tan evidente como para evitar cualquier ulterior comentario.

«A través de estimaciones indirectas, y después de efectuar los ajustes contables oportunos, hemos llegado a fijar en 225.000 millones de pesetas el volumen

de recursos económicos que la Seguridad Social española administró en el ejercicio de 1971. Si tal cifra fuera la verdadera —y muy probable mente lo fue—, nos hallaríamos con que la actividad económica de la Seguridad Social habría representado un 8,8 por 100 del producto nacional bruto español de dicho año, y un 68 por 100 de los ingresos presupuestarios de la Administración Central en igual período»

«Podríamos llegar a las siguientes conclusiones, a modo de programa de actuación en tal materia: 1.ª Las cuentas de la Seguridad Social deben seguirse publicando en sucesivos ejercicios. 2.ª Deben sacarse a la luz, con carácter retrospectivo, las cuentas correspondientes a, por lo menos, los cinco ejercicios precedentes (1966-1970) para poder disponer de una serie histórica mínimamente significativa. 3.ª El grado de divergencia que presentan las cuentas es, en la actualidad, completamente inadecuado, y debe aumentarse en gran medida. 4.ª Deben modificarse la terminología y sistemática empleadas, armonizándolas con las utilizadas en la contabilidad general del sector público, para que, llegado el momento, resulte factible su integración en esta última. 5.ª Deben definirse, de forma inequívoca y limitada, los subconceptos y operaciones que cada partida contable abarque. 6.ª Deben clarificarse contablemente las operaciones de inversión financiadas por la Seguridad Social, con el fin de efectuar las oportunas comparaciones entre lo efectivamente ejecutado y lo previsto en los Planes de Desarrollo. 7.ª Deben darse a conocer al país las cuentas de administración de todas y cada una de las entidades gestoras de la Seguridad Social para que aquél pueda juzgar si tal administración resulta, o no, económica, comparando su coste con el grado de eficacia en su actuación conseguida»

«Como se dijo no hace mucho en esa excelente revista que es «Hacienda Pública Española», «sean o no los fondos de la Seguridad Social fondos estatales, lo que sí son, sin ningún género de dudas, es fondos públicos»

Cuentas públicas entonces; no bastan las cuasi-cuentas»

Guillermo Mendizabal, en "N. O."



EL ALCAZAR"

## MUNDO PINTOESCO



# UNA BODA

# DIFÍCIL

POR LEN ADAMS  
(Europa Press-Sunday People)

ésta la ató a un árbol. Durante cinco horas el bicho trató de liberarse. Cuando cayó exhausto, Mike saltó sobre su espalda, y agarrándole por una pata, le dio la vuelta clavándole el cuchillo en la garganta. Suena muy fácil, pero Mike acabó rendido, cubierto de sangre, mientras sus futuros parientes miraron el espectáculo desde la orilla como si se tratara de un encuentro de liga. Pero le regaló a su bella Anna toda la dentadura de la bestia, y al día siguiente, se celebró el enlace.

Claro que ella no iba de blanco. En lugar del velo, una corona de plumas de ave del paraíso, en las manos, collares. Primero, bailaron alrededor del fuego, luego, el hechicero trajo el escorpión para que les picara. La luna de miel la pasaron en la jungla, y ahora están en Inglaterra.

"Me echaron del país", dice Mike, a quién le hubiera gustado quedarse con su nueva familia. Y es que las autoridades de Guayana pensaron que era imposible que un hombre civilizado se quedara allí por amor. Ha de ser eso, dijeron, y no le renovaron su permiso de estancia. Así que Mike volvió a Inglaterra, y hace poco llegó también Anna, atemorizada por el vuelo, y muerta de hambre tras diez horas de viaje.

### TELEVISION

"No he comido nada", le decía. "Los demás pasajeros usaron unos extraños aparatos para meterse la carne en la boca. No sabía cómo hacerlo. En mi pueblo comemos con los dedos."

Pero desde entonces ha aprendido a usar el tenedor. También se ha acostumbrado a los rascacielos, el tráfico, a las mujeres en los escaparates, y a la ropa. Lo que le resulta incomprensible es la compra. En su pueblo, o se cazaba o se recogía la fruta del árbol. Todo es gratis. En cambio ahora tiene que hacer cola para pasar por un sitio donde entrega unos papeles que —dice Mike— es dinero.

Lo que más le gusta es la televisión, y las películas del Oeste, aunque se enfada cuando pierden los indios. La electricidad sigue siendo un enigma para ella. Una vez, cuando se fundieron los plomos, quiso encender la bombilla con una cerilla.

Pero todo se aprende. Mientras tanto, Mike escribe un libro sobre los Arawak y espera volver allí un día.

- Para casarse con una muchacha de la tribu de los Arawak
- Un joven inglés tuvo que matar un cocodrilo de tres metros
- Durante el enlace le obligaron a dejarse picar por un escorpión

**S**ERIA usted, señor, capaz de matar a un cocodrilo de tres metros, sólo para casarse con una muchacha de la tribu india de los Arawak, en América del Sur? ¿Estaría dispuesto a una ceremonia de enlace, durante la cual el hechicero le obligara a dejarse picar por un escorpión, bicho que significa las adversidades de la vida? Y luego, tras la boda, ¿Se le llevaría a Inglaterra, enseñándole a comer con un tenedor, a no asustarse al ver "mujeres" en los escaparates, y a convencerla de que los hombrecitos que aparecen en la pantalla no están dentro del aparato?

Eso es amor. Es el caso de Mike Wilson, un inglés de 36 años, oficinista. Se casó con Anna, de 20 años, una chica de los Arawak. No es guapa según nuestra idea de la belleza femenina, pero sí alegre, sana, y muy inocente. Allí en su pueblo, iba medio desnuda, pero se ha acostumbrado a las medias, las faldas, y los jerseys, y va bien vestida cuando hace sus compras en el supermercado.

### FLECHAZO

¿Que cómo se conocieron? Pues bien, Mike, harto de su oficina, decidió que quería ver el mundo, tomó sus ahorros, y se embarcó hacia las Américas, donde encontró trabajo en una compañía dedicada a la búsqueda de minerales. Llegó al pueblo de los Arawak, y surgió el flechazo. Anna no sabía ni una palabra de inglés, él tampoco la entendía a ella, pero era el amor. A los pocos días, pidió a su padre, jefe de la tribu, su delicada mano, y éste, en contra de lo que podría creerse, accedió. Ahí tenía a un joven que sabía leer y escribir, y que les serviría muy bien para acercarse a la civilización. En poco tiempo, Mike se convertía en algo como el líder intelectual del grupo. Pero no crean que su educación occidental le bastaba para casarse con Anna. No sabía cazar. No había matado a ningún cocodrilo. Era incapaz de usar arcos y flechas. Y, claro, un hombre de los Arawak debe saber defenderse en la jungla

Mike lo comprendía, porque por entonces pensaba quedarse con los indios durante el resto de su vida. Le sería muy útil aprender a cazar. Así que se lo enseñaron, también cómo fabricar los arcos, las flechas, el veneno, cómo encontrar la pista de un cerdo salvaje, cómo distinguir las raíces comibles de las venenosas. Empezó a encontrar buen gusto a las ratas hervidas, y a las hormigas en salsa.

### COCODRILLO

Pero aún así no era bastante. Y es que los Arawak, para demostrar su pasión, le entregan a la novia el colmillo de un cocodrilo. Cuanto mayor el diente, mayor el amor. Así que Mike no tenía más remedio que matar a un bicho de esos. Sus futuros parientes, encantados, le buscaron uno, un magnífico ejemplar de tres metros que ya se había comido a tres de sus primos. Estaba sumergido en el fango de un río. Mike le tiró una soga alrededor de su hocico, y

# EL MISTERIO DE



# ANTONIO STRADIVARIUS

Por Augusto CUARTAS

**C**REMONA, la ciudad italiana donde vivió Antonio Stradivarius y de donde probablemente era natural, está ligada siempre al nombre de este artífice maravilloso de instrumentos musicales de cuerda: Aquellos violines que llevaban indefectiblemente esta inscripción: "Antonio Stradivarius cremonensis faciebat anno..."

Este gran artesano, tuvo, hasta su celebridad, una existencia casi oscura y hasta misteriosa. Actualmente es un nombre de leyenda y quien posee un violín con la inscripción señalada, no lo cambiaría ni por el más grueso diamante del mundo.

Stradivarius es hoy el símbolo del mejor de los mejores violines.

## INVENTOR ANONIMO

¿Quién fue el inventor del violín, cuyo más celebre constructor llegaría a ser Antonio Stradivarius? No está claro quién pudo ser el inventor de este instrumento. Atribuyen unos el invento a Gaspar Tieffunbrugger, que falleció en 1571, a los 57 años y era natural de Baviera. Otros pretenden que fue un italiano llamado Giovanni Kerlino, de Brescia, que vivió en el siglo XV; hay quien afirma que fueron los llamados Tastator y Bolognese y aún se dice que el primer violín salió del taller de Gaspero de Saló, que murió a los 69 años en Brescia (Italia) y quien niega la paternidad del violín a Gasparo y cree que el verdadero inventor no ha sido otro que Andrea Amati, de Cremona, fallecido en 1580. No existiendo más que suposiciones, lo más prudente es dudar.

Los primeros violines fueron, esto nadie lo puede negar, con pruebas, italianos. Existían en Brescia, Cremona, Montichiari y otras ciudades en el siglo XVIII, numerosos talleres artesanos de instrumentos de cuerda.

- MAS de TRES MILLONES de PESETAS por UNO de sus VIOLINES
- 1.100 Instrumentos en sus 93 años de vida

El violín y el arte barroco deben ser, pues, contemporáneos.

El maestro cremonés de Antonio Stradivarius fue Nicoló Amati con todo fundamento.

Nicoló era un célebre violinista allá por el año de 1570.

## 1.100 VIOLINES

Que Antonio vivió en Cremona, es indudable, pero no existen pruebas de que haya nacido en esta ciudad.

Son en cambio datos fehacientes, que Stradivarius vivió 93 años y construyó en su dilatada vida alrededor de 1.100 violines, todos maravillosos, únicos. En 1973 se conservan en todo el mundo unos 500 "Stradivarius" muy repartidos en numerosos países. Se dice que el secreto de la fabricación de los "Stradivarius" consistía en una fórmula de barniz, que no se ha llegado a conocer.

No obstante, Antonio será siempre conocido por el Cremonense, porque su celebridad nació en Cremona, y él, firmaba con ese apelativo los violines que salían de sus manos.

Aparece Stradivarius registrado en la parroquia cremonense de Santa Agata, en 1688, casado un año antes con Francesca Ferraboschi, pero no concuerdan bien con, los años que Antonio debía tener a pesar de cuantos documentos se han

consultado y contrastado. El caso raro es que hay violines inscriptos por el propio Stradivarius en 1736 en los que declara tener 92 años. En ese año contar esta edad, supone haber nacido en 1644.

La venida al mundo de este prodigioso instrumentista es un misterio todavía, pero es posible que algún día se halle la prueba plena de sus datos de filiación.

Si los violines que construía, Nicoló eran un portento de belleza y sonoridad ¿cómo han tenido que ser (y en efecto lo son) los salidos de las manos milagrosas de Stradivarius? Antonio tuvo el mejor maestro, de un oficio que exige lentitud, habilidad y paciencia. Consta que en 1680 dejó el taller de Nicoló, compró una casa en Cremona (cuyo documento del registro de la propiedad se conserva y allí instaló su taller, del que saldría, para el cementerio.

En el museo de Cremona, se conservan como oro en paño, las herramientas que usó Stradivari (traducción italiana de Stradivarius, nombre germánico).

También con las herramientas puede admirarse cajas de violines que al morir dejó preparadas el insigne artista y que aún hoy tienen excepcional calidad sonora. En 1930 fue demolida la casa de Stradivarius en Cremona, donde es

ssabido que moró hasta su muerte, en 1737, es decir durante 57 años. La fama

de Stradivarius superó a la del notabilísimo Nicoló, aunque siguió el estilo de éste. De todo el mundo, sobre todo de Europa, encargaban violines y "violoncellos" a Stradivarius. En 1682 el soberano inglés Jacobo II le encargó cinco violines de una vez.

## "VIDA PROPIA"

La fama del mago de los violines, era en 1700, inmensa. Sus instrumentos eran cuidadosamente acabados por él, con un mimo especial y se distinguían por sus dimensiones más alargadas y su elegancia de formas. Conocía asombrosamente las maderas. Las oía, leía en ellas su típica sonoridad y aceptaba unas o rechazaba otras. Cada uno de sus violines era distinto a los demás. Para él, la madera tenía vida propia, y cada veta de ella, podía dar lugar a un sonido diferente.

Setenta años haciendo violines, todos verdaderas joyas instrumentales, han labrado la figura histórica de este hombre genial.

Los stradivarius se distinguen por su potencia sonora, su dulce acento, su pureza de sonido, y por su precioso y resistente barnizado.

En 1716, Stradivarius fabricó para un aristócrata inglés, Samuel Heller un violín, el "Heller", decorado incluso por su constructor que es uno de los más valiosos y célebres de los que existen. El 19 de diciembre de 1737, el rey de los violines falleció en su amada Cremona. Trabajó hasta el último día, de su vida.

El cadáver del insigne artesano, fue inhumado en panteón propio de la iglesia de Santo Domingo. Pero esa iglesia ya no existe. Fue demolida por un Ayuntamiento vulgar, que no se daba cuenta del atropello artístico que cometía al derribar la iglesia por motivos urbanos. Y he aquí que por esta causa la vida de Stradivarius empieza en un misterio, y concluye en otro aún mayor, al haberse perdido sus restos. Pero lo que no se ha perdido ni se olvidará jamás es su nombre glorioso.

...y AHORA, la EMANCIPACION del HOMBRE

# ELLOS también necesitan más derechos

● HAN DE SER FUERTES, TRABAJADORES, SE LES PROHIBE LLORAR, Y NO PUEDEN JUBILARSE HASTA LOS 65 AÑOS

MUCHO se ha hablado últimamente sobre la emancipación de la mujer, y con razón, porque digan lo que digan, las mujeres han de luchar si quieren obtener los mismos derechos en el terreno laboral que los hombres. No hay por qué pagarles menos si realizan el mismo trabajo que su colega. No está bien que se les impida alcanzar ese puesto, o el otro, diciendo que allí debe haber un hombre. Todos apoyan a la mujer. Pero... ¿y el hombre? ¿No hace falta que alguien le apoye también? Veamos. Los hombres son fuertes, trabajan más, no están enfermos, se conservan

sus hijos, los cuida, los lleva de paseo y hace punto. Es joven, va al salón de belleza dos veces al mes, y a la peluquería, y hace régimen. Tiene su misma edad, pero parece mucho más joven. Ni una cana, ni una arruga, sus amigas la envidian, y los amigos de él le dicen: "vaya mujer más guapa que tienes".

Así es la vida del hombre. ¡Pobre hombre! ¿No le parece que necesita emanciparse? ¿Liberarse de la esclavitud? Y de hecho, lo intenta. Quiere dejar de



mejor que las mujeres. ¿Quién lo ha dicho? Algún experto que no sabe lo que dice. Porque la verdad es muy distinta. Está comprobado que mueren al nacer más niños que niñas, que a los hombres les dan más achaques que a las mujeres, que se queman antes y que están gastados a los cuarenta cuando ellas alcanzan su plenitud.

Y es que de los pobres hombres se espera mucho más que de las mujeres. La cosa empieza en la infancia "No llores, eres un hombre", le dicen al niño cuando se cae. Y éste se traga sus lágrimas y sigue jugando; de haber sido niña, la habrían abrazado, le habrían dado un caramelo. "anda, toma bonita, no llores".

Va al colegio. Le gustan las matemáticas, es inteligente, sabe sumar antes que los otros. Así que, a estudiar matemáticas. Lo que era una simple afición, se convierte en su profesión. Ya no le queda más remedio. Va para contable, banquero, u otra cosa que tenga que ver con las sumas. Quizá preferiría ser aventurero, recorrer el Amazonas, vivir como "hippy", pero no. "Has de estudiar, hijo, porque si no, cómo vas a alimentar a una familia?". No le sirve para nada decir que no quiere tener familia, por lo menos por el momento, que prefiere viajar por el desierto en busca de la verdad. Nada de eso. A estudiar.

Se casa. Es feliz. Vienen los

hijos. Apenas los ve. Tiene que trabajar. Vienen más hijos, más trabajo. Cuando sale por la mañana, ellos duermen. Cuando vuelve, están acostados. Los domingos, todos se van al campo, y él mira a sus hijos y piensa, "vaya, como han crecido!".

"De veras son míos". Y es que apenas los conoce. Tiene que trabajar. Es el que gana el pan. La mujer se queda en casa. Quizá se aburre, pero por lo menos ve crecer a los niños, que es lo más importante cuando se tienen hijos.

El pobre se jubila a los 65 años. Antes no puede —es la edad reglamentaria—, a no ser que tenga dinero. Pero como no lo tiene, a seguir con las matemáticas. Está cansado, harto, quiere quedarse en casa leyendo, jugando con los nietos, que tampoco conoce. Pero no, es el hombre, el fuerte. Su mujer, abuela, disfruta con los bebés de

ser el hombre luchador. Quiere llegar a la vejez igual de atractivo que su media naranja. Él se cuida, va a la peluquería, a la sauna, pero aun así no le jubilan antes.

Hace poco, se realizó una encuesta entre niños de un colegio alemán. Les preguntaron a las pequeñas si hubieran preferido nacer chicos, y una niña de nueve años dijo "No, prefiero ser chica. Ellos tienen que pegarse, y siempre tienen la culpa de todo, aunque hayamos sido nosotras las que hemos roto los cristales. Yo prefiero ser chica, prefiero jugar".

Con ello resume perfectamente la actual situación. El hombre luchador. El hombre combatiente. El que se pega por sobrevivir. Y detrás de él, una mujercita que prefiere jugar, que se queda en segundo lugar, disfrutando de los resultados de la lucha. Pobres hombres. Los que necesitan emanciparse son ellos. Los que necesitan más derechos son los esposos.

## MODA para madres e hijas



TRAJES para madres e hijas, esta semana. No estoy muy a favor de vestirlos de manera idéntica, porque un modelo de mamá, reducido en tamaño, puede resultar algo ridículo en una criatura de dos años. Sin embargo, el mismo estilo, los mismos tejidos, ideas del mismo diseñador, puede resultar bonito.

Este verano, se llevará el hilo blanco. Es el tejido "in" tanto para la mamá, como para la pequeña. Y se combina con el azul marino, bien este color solo, bien combinado con blanco. Así que, he aquí los detalles del grupo de nuestro dibujo:

Primero, la pequeña, con un conjunto precioso. El pantalón lleva dos redondeles de tejido a cuadros sobre las rodillas, y una raya del mismo tejido subiendo en la parte interior de la pierna. La chaqueta, corta, como de chico. Para mamá, un pantalón con bolsillo, y parte superior sin mangas. Hay escote en la espalda. Es ideal para la playa.

La siguiente pareja: ella con un pantalón con peto, sobre jerseycito de manga corta. La nena muy formal, con falda y cazadora, azul y blanco.

Sigue mamá con un conjunto chaqueta-falda. La chaqueta hace juego con el pantalón de peto. La niña lleva un conjunto algo parecido, con un anorak de tejido plastificado, azul. A la derecha, la niña sentada, pantalón a cuadros, con jersey blanco, y dibujo sobre el mismo. Todos son diseños de Young Highlight. Son modelos que dan a las niñas un aire de mayorcita, sin convertirlas en versiones diminutas de sus bellas mamás.

Europa Press-London Express

## LOS BORRACHOS DEBEN SER TRATADOS COMO ENFERMOS

● MEDIANTE EL ADECUADO PROGRAMA DE REHABILITACION PUEDEN VOLVER A SU VIDA ACTIVA SIN PROBLEMAS

NUEVA YORK (Crónica de IPS, especial para nuestro diario).— El alcoholismo constituye un problema de mayor o menor grado, en todos los países del mundo. En la vieja Europa hay naciones que no son grandes bebedoras de vino, como sucede a Suecia, pero que tienen un gran problema con el alcoholismo. Otros países como Francia, Italia o Alemania, donde el vino se bebe de manera más saludable, se enfrentan, asimismo, con la lacra social de los alcohólicos.

Por lo que a Estados Unidos se refiere, el alcoholismo también constituye una amenaza, y de aquí el que se le dedique una especial atención por parte de las autoridades sanitarias del país e incluso por la iniciativa de las empresas privadas.

Lo terrible del alcoholismo es que, en algunos países, el problema de los alcohólicos no se entiende en toda su magnitud. Los alcohólicos deben ser tratados como enfermos perfectamente recuperables, y no como casos desesperados.

Afortunadamente en Estados Unidos son muchas las empresas que contemplan la situación de esta forma. El Dr. Walter N. Norley, jefe del Departamento Médico de Cyanamid, ha declarado al respecto que el programa de rehabilitación de su empresa incluye, incluso, la conservación del puesto de trabajo, a quienes se encuentran bajo tratamiento, como si sufriesen cualquier otra enfermedad.

La nueva tendencia a considerar a los alcohólicos como enfermos necesitados de cuidados médicos, se inició hace 15 ó 20 años. Sin embargo, no llegó a despertar verdadero interés hasta el año 1970, en que las autoridades sanitarias empezaron a tomar verdaderamente en serio la rehabilitación de los alcohólicos. En los tres últimos años son muchos los trabajadores y empleados que, gracias a los programas de rehabilitación, han conseguido integrarse de nuevo en sus puestos de trabajo, y formar parte otra vez de la vida comunitaria.

# MOTOR

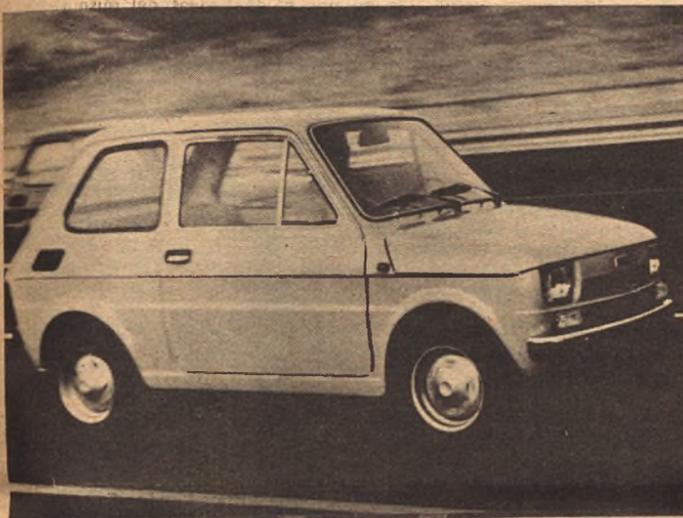
## expres

SERVICIO DE "MOTOR-PRES". EN EXCLUSIVA  
PARA "ARAGON/expres"

UN COCHE DE DOS CILINDROS

## Así es el «Fiat 126»

● CARACTERÍSTICAS Y PRESTACIONES



**D**ESPUES de su lanzamiento en el último Salón del Automóvil de Turín se ha venido hablando en periódicos y revistas del Fiat 126. ¿Qué representa en realidad este nuevo modelo dentro de la familia a que pertenece?

Es el más pequeño de los "hermanos". Llegó como su título del 500, un coche de dos cilindros y de dos puertas, más pequeño e inferior al 600 (cuatro cilindros). Pasar de dos a cuatro cilindros significa dar un salto generacional en el mundo de los coches.

El 126 está bien diseñado. Su línea es atractiva y moderna. La terminación es skay negro de la parte correspondiente al panel de instrumentos le da cierto aire de "coche serio". Realmente resulta un serio instrumento de desplazamiento ciudadano, tanto por sus dimensiones (3,05 m. de longitud y 1,37 m. de anchura) como por sus cuatro plazas, bastante cómodas para el tamaño total del coche, en distancias reducidas.

### EN CARRETERA "DEFENDIENDOSE" SOLAMENTE

Para carretera, como su antecesor el "500", resulta poco veloz y un tanto incómodo. Es un coche diseñado por grandes trayectos. Incluso su depósito de carburante (21 litros) no le permite una autonomía por encima de los 300 kms. El consumo resulta moderado a 95-100 por hora (unos 7 litros por 100 kms.) y muy bajo a 60 Km/h. ya que no llega a los 5 litros. La única pega que se le puede poner a éste respecto es la utilización de gasolina "super", recomendada por la Casa. Con una relación de compresión de 7,7 a 1 sería lógico que utilizara gasolina normal. Respecto al "500" aumenta su potencia en cinco caballos y la compresión de 7.1 pasa a 7.7. El motor resulta elástico y la tercera velocidad puede mantenerse hasta los 90 km. hora. Un fallo que debería ser subsanado lo constituye no llevar sincronizada la primera velocidad, ya que para el tráfico ciudadano es casi indispensable. El maletero sigue siendo pequeño, a pesar de haber trasladado a la parte posterior el depósito de gasolina. Sólo caben dos bultos de reducidas dimensiones.

A pesar de su pequeñez y de que sólo alcanza los 108 por hora puede emplearse en desplazamientos cortos y medianos, sin que se note incómodo el viajero. En esto gana bastante el español "600", cuyas prestaciones por carretera son proverbiales, sin que tampoco llegue a la potencia necesaria para viajes largos y con frecuentes adelantamientos.

En general, el público exige hoy cilindros mayores, coches con más potencia. Pero el "126" es una buena "potencia", utilizada en manos de conductor de distancias pequeñas, de quien no aspire a recorrer el mundo con él, ni siquiera a emular las hazañas del "600" (en realidad un 750 actualmente) en sus tiempos heroicos. Correr a más de 100 en un "126" lleva consigo bastante ruido y cierta vibración. No es conveniente subir de los 80-85 Km/hora más que en condiciones excepcionales (cuestas abajo, rectas despejadas, etc.) Por lo demás, frena bien y conserva la estabilidad (con suspensión algo dura). El modelo va provisto de calefacción por aire proveniente de la refrigeración del motor. Es bastante sensible al viento y sus parachoques resultan algo débiles.

### RESUMEN: UN COCHECITO SIMPÁTICO

El simpático Fiat llega después de los cuatro millones de "500" fabricados por la marca. El coche "pequeño" ha mejorado. Subsiste la incomodidad de acceso a los asientos posteriores, su estrechez en viajes largos, autonomía proporcionada a los trayectos lógicos a recorrer, su precio. Gana en consumo, en línea, en acabado interior y exterior, en situación del depósito de la gasolina, en neumáticos (135 ZX SR-12, frente a los 125 del "500"). Bien, la crítica y el público de Italia lo han acogido con simpatía.



LA "ULTIMA INSTANCIA"...

## La vigilancia, seria y razonable

● TRES LAMENTABLES CASOS RECIENTES

**C**UANDO la vigilancia resulta seria, comprensiva y razonable todos los ciudadanos aplauden. Apareció la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil en carretera y el automovilista se sintió más seguro, más protegido. Por entonces eran los transportistas quienes más sufrían, por eso fueron los primeros beneficiados, antes de que las carreteras fuesen frecuentadas por el número de turismos que hoy las utiliza. Luego, el automovilista privado comprobó que la seriedad, la disciplina, el espíritu de justicia y cortesía del Cuerpo les protegía contra las infracciones ajenas y también contra la propia tentación de "saltarse a la torera" normas y señales. Las excepciones se producían de tarde en tarde. Cuando alguien protestaba de actuaciones o de alguna sanción calificada de injusta se adivinaba, por lo general cierto resentimiento en la persona denunciante del hecho.

Las ciudades todavía no tenían problemas graves de circulación, gruas, ni se daba el "multismo" como plaga. Fue al crecer nuestro parque cuando se han producido casos auténticamente lamentables. Todos recuerdan el de un conductor al que la grúa arrastró por el pavimento, el juicio entablado y su victoria frente a tan desagradable actuación. Se han dado algunos otros casos cuyo análisis llevaría mucho tiempo. Por otra parte están en la conciencia de todos.

### LA NUEVA ERA

Se advierte una especie de regresión respecto al problema que nos ocupa. Varios hechos divulgados públicamente hacen recordar a muchos automovilistas casos y detalles personales que también darían gustosamente a conocer. De momento, cabe referirse a dos tipos de actuaciones claramente diferenciadas. Una, la del agente serio, responsable y eficaz, cuyas amonestaciones o sanciones resultan claras y son acogidas con cortesía y acatamiento por el conductor afectado. Otra, la sanción que el conductor consciente no comprende y que llega a dolerle como un pinchazo a su moral, a su espíritu cívico. Se trata muchas veces de "exceso de celo" en la vigilancia, de interpretación extremista de las normas. No se trata aquí de órdenes especiales, ni de rigor ajeno a las actuaciones concretas, muchas veces el clima, la psicosis de accidente creada mediante los órganos de difusión es la causa de malos humores y de tensiones que no deberían existir jamás, para que se dé un tráfico normal, seguro, prudente, sin nervios.

### TRES HECHOS

La existencia de la "Asociación Nacional de Usuarios de Automóviles, Talleres y Vías Públicas" ha contribuido, junto a las secciones especializadas de periódicos y revistas, a que se conozcan los casos plausibles y los condenables, a que se clarifique el ambiente respecto a la vigilancia, derechos y obligaciones. Está reciente el caso de la multa impuesta a un conductor que no llevaba el carnet firmado. Ha tenido resonancia nacional. Muchos se llevaron las manos a la cabeza. ¿A quién resultaba peligroso el hecho en el momento de sancionar? ¿Qué justificación tenía la multa? No paro aquí el "rigor". Resulta que la cantidad a que ascendía la multa por tal infracción era exagerada. Mucho más teniendo en cuenta que el Código no establece sanción alguna con tal motivo. La denuncia se podía considerar no procedente y además arbitraria en el aspecto pecuniario (2.000 pts.)

### JURISPRUDENCIA

Hace muy poco tiempo el Tribunal Supremo absolvió con todos los pronunciamientos favorables a D. Vicente Gaspar Trelles denunciado por el delito de insulto a los agentes de la autoridad. Después de sancionarse por aparcar en doble fila y haber recogido la denuncia, el agente municipal le obligó a que esperase a la grúa. El conductor ofreció el pago de la multa y no se negó a esperar, pero le advirtió que no estaba obligado a ello. Mientras el agente examinaba la documentación llegó la grúa. El jefe o responsable de la grúa, después de comprobar que se había levantado la denuncia, le autorizó a marcharse. Puesto que estaba presente el propietario, no procedía la retirada del vehículo. El propietario, irritado por la actuación del agente que le hizo esperar, pronunció unas "palabras no concretadas", para recriminar su conducta, por la que le causaba retraso tomar un avión. Su irritación llegó incluso a hacerle descender del coche "en actitud amenazadora". Los amigos que le acompañaban y los responsables de la grúa, lograron calmar su excitación. Luego vino la denuncia, la condena de la Audiencia Provincial de Barcelona y la doctrina absolutoria del Supremo:

"La extralimitación autoritaria llega a constituir una violencia injustificada hacia el particular, permitiendo a éste la reacción inmediata o sin solución de continuidad y proporcionada a su defensa, sin cariz penal, por actuar en legítima defensa contra el ejercicio ilegítimo del cargo..."

Una tercera denuncia, divulgada por medio de la Asociación de Usuarios de Automóviles, se refiere al conductor que realiza un giro permitido desde siempre (algunas prohibiciones se establecen de un día a otro y sin aviso previo) y cuya reciente prohibición no advirtió, por la fuerza de la costumbre. Los agentes "estaban allí". Mientras iban extendiendo la multa y demás, el conductor les decía que, en vez de estar a la espera de infracciones, deberían permanecer en el lugar del giro, para impedirlo. El conductor se negó a firmar la denuncia y se le advirtió que podría traer consecuencias. Resultado, según el señor Ferrín Gutiérrez denuncia por "efectuar giro a la izquierda prohibido y no presentar el permiso de conducir" (multa entre 250 y 2.000). El conductor pagó 100 pts. de sanción por no presentar el permiso en el acto (él afirma que lo presentó) y se queja de haber sido víctima de una actuación "Por no haber caído simpático al denunciante", que no debe tener poderes de "juez ejecutor en última instancia"

Ya hemos visto anteriormente que la "última instancia" reside en el Tribunal Supremo.

MOTOR PRESS

# Folías canarias

## ¿DONDE ESTA EL "SIROCO"?

Ese aire caliente que los africanos denominan "siroco", se suele dar por tierras canarias. En ciertas épocas. Porque en Las Palmas, al llegar la expedición zaragocista fué recibida con un huracán. Frío, y viento como si fuese a la orilla del Moncayo invernal.

El sábado, por la tarde, mejoró la temperatura. Cedió el viento. Por la noche algunos jugadores fueron calentitos. ¡Muy calentitos! Por la leña, claro. Del "siroco", no se supo nada.

## "EL CORAZON DE LOS "GUANCHES".

Estuvo el corazón de los "guanches" en las botas de todos los jugadores de Las Palmas y en las bocas de los aficionados canarios. ¡Qué manera de chillar al árbitro! Y de piropear a los jugadores aragoneses. ¿Cuántas cosas le llamaron a Ocampos? Y sin embargo, el paraguayo jugó el partido más sereno e inteligente que le hemos visto. Y además fué a por los balones.

¿Y el árbitro? ¿Qué le llamaron al árbitro? ¿Y qué le tiraron? Objetos contundentes que están prohibidos en los campos de fútbol rojaron por el verde césped del Estadio Insular.

Gritos y más gritos. Hay aficiones que chillan al de casa y otras al de fuera. Estas últimas son las que consiguen el penalty "artificial" y salvarse del descenso. ¿O no?

## "QUIERO QUE TE PONGAS LA MANTILLA BLANCA, LA MANTILLA VERDE, LA MANTILLA AZUL..."

Cuando el señor Orellana saltó al terreno de juego fué como el recibimiento "in ilo tēmpore" a Wamba, Leo, Leovigildo, Witiza, Recaredo, Sisebuto, Recesvinto, Chindasvinto, don Rodrigo, Ataulfo... ¡Oh recepción de "coros y danzas"! ... Después promoción de envases de zumos sobre el uniforme del "refere" gallego. Y frutos de "las canteras". De las pétreas, que hicieron comprender al colegiado el deseo indígena de que se tapara con un velo los ojos. "¡Quiero que te pongas la mantilla blanca, la mantilla verde, la mantilla azul! ...".

¡La que sabes tú! ¡La de Palencia! Y así no se ve nada en el área canaria.

Al terminar el partido los aficionados locales no se acordaban de Orellana. ¡Claro! ...



MIGUEL, ROSENDO HERNANDEZ Y TACORONTE

De los jugadores que Canarias dió y que sirvieron al fútbol de Aragón, tres fueron de calidad y rindieron en el Real Zaragoza: Miguel, el extremo veloz e inteligente, el fácil rematador y buen interior Rosendo Hernández y el bravo delantero centro Tacoronte. Aún se acuerdan de ellos en las islas, de su juego y de que fueron zaragocistas.

Y, en el Real Zaragoza, también se acuerdan de ellos. ¿O no?

## DUREZA Y FINURA

La dureza de Estévez, Hernández, Martín y compañía contrastaba con las gratas atenciones recibidas de los compañeros de crítica en la radio como Almeida, del gran periodista que es Lemus, del abogado y gran aficionado don Albino Lorente, del secretario general de la U. D. Las Palmas don Jesús García Panasco, del popular hombre de la industria hotelera el aragonés Loras, del gran preparador físico Ernesto Pons. Todos, todos aseguraban que el Zaragoza tenía un juego sobrio, con empaque de gran equipo. Hasta cuando dominó el equipo canario. Pudimos escuchar: "El Zaragoza tiene muy buenos jugadores". Y algunos creen que el Real Zaragoza ha logrado el ascenso y la campaña que ha conseguido en Primera División por pura casualidad. ¡Que se les ve intención "sobrera"!

¡Puro juego! También hubo puro juego canario. Y sobre canarios puros y puros canarios las nubes de humo flotaban en el Estadio Insular.

## EL ZARAGOZA 1974 VISTO EN LAS PALMAS

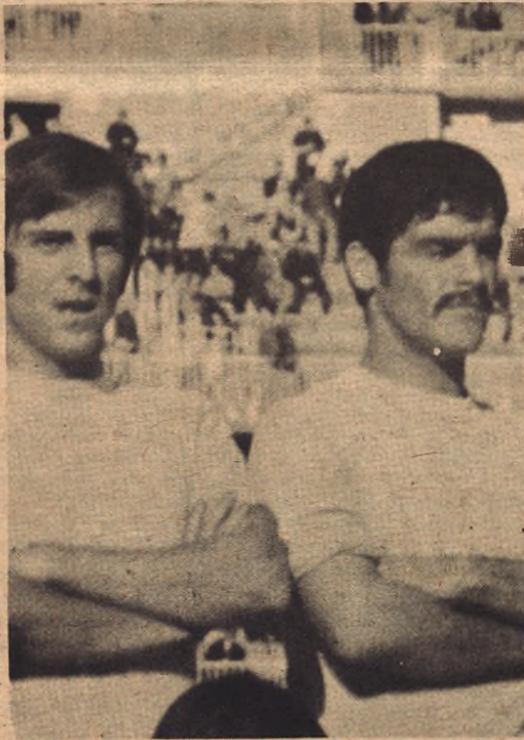
Las Palmas y pitos se escucharon al salir el Zaragoza al campo de juego. Después de ver un sistema flexible durante el partido. De observar cómo se hace una rígida defensa y cómo se puede ir al ataque, los aficionados canarios no se ocultaron en elogiar al equipo aragonés.

"¡Qué gran campaña hará el Zaragoza a la próxima campaña de Liga!

¡Qué estupendo conjunto tiene en la actualidad!"

Y algunos ingénuos! todavía creen que todo ha sido casual! Je, Je.

A. M.



# ECOS de Las AFORTUNADAS

En principio, en la mañana del sábado y la tarde del viernes, se calificaba en Las Afortunadas al Real Zaragoza como "grupo de turistas bien clasificados que venían a Las Palmas a comprar objetos de regalo y a disfrutar de sus encantos naturales". Durante el encuentro, sobre todo al final, seguro que más de uno cambiaría de opinión.

Y después del encuentro, ya con el uno a uno inamovible y con el susto todavía en el cuerpo, comenzó a comentarse y a escribirse que si llevábamos primas de terceros y que si verdes las han "segao". El caso es enredar la madeja.

Como contraste, al llegar a Zaragoza nos sorprendieron con otra versión muy diferente, en la que destacaban las frases de "arreglo amistoso" y "punto regalado al conjunto insular". Más enredo en la madeja. Si todo fuesen arreglos en el fútbol, mejor olvidarlo.

Excelente la iluminación en el "Estadio Insular", que desde luego nos invitó a recordar las deficiencias que padecemos en "La Romareda". José Angel Zalba, por ejemplo, incluso nos gastó alguna broma al respecto. Recordamos al buen amigo Carlos Oterino, por aquello de que siempre roza el tema de la iluminación romaredil.

Envidia nos daba comprobar el llenazo que registraba el "Estadio Insular" y más envidia todavía, por si era poca envidia, la manera de animar a su equipo favorito los sufridos aficionados isleños a pesar de que los pupilos de Sinibaldi "no se estaban comiendo una rosca". Como resulta que por aquí no se guisan esta clase de platos...

El colegiado gallego, señor Orellana, mientras esquivaba la lluvia de proyectiles teledirigidos que le arrojaban desde los repletos graderíos dicen los jugadores del Real Zaragoza que repetía sin cesar "Me van a matar, como esto siga así..." Después nos pitó un penalty y evitó su posible defunción.

Tres jugadores canarios estaban designados para lanzar el penalty, además de Germán, sustituido por Soto poco antes de producirse el castigo máximo. Eran ellos: Paez, Gilberto II y Pepe Juan. Por fin lo ejecutó el niño de oro de Las Afortunadas y estuvo tan afortunado que marcó gol. Como Juan Palomo, él se lo guisó y él se lo comió.

Magnífico Julio Descartín en su encomienda de Directivo-Delegado. Nos atendió a todos de maravilla, y procuró solucionarnos toda clase de problemas. En la Directiva de José Angel Zalba, desde luego, las relaciones funcionan a la perfección.

También podríamos escribir largo y tendido de un Ocampos convertido en defensa durante ciertas fases del partido, del extraordinario momento de Leirós, del "hallazgo" de Planas, de los perfectos marcajes de Rico, Royo, González, Molinos y Ruiz Igartua de la tranquilidad y buen oficio de Nieves, de la enorme voluntad de Rubial y de la sabiduría y experiencia de Violeta.

Nos han preguntado concretamente por el canario Pepe Juan, figura en ciernes que ha sonado bastante a escala nacional. Pues bien, se trata de un excelente jugador, hábil, intuitivo, rápido y hasta valiente, pero puede que al paso que lleva sus dotes de actor teatral superen a las de futbolista. Manda en el público y lo maneja a su capricho.

Muy simpáticos los aduaneros con nosotros, al enterarse de que formábamos parte de la expedición zaragocista y viajábamos como enviados especiales de "Z.D." y de "A.E.". Un millón de gracias por la buena acogida que nos dispensaron.

Enrique PEYRONA

HOTEL PARIS EL DE LAS BODAS ZARAGOZA

BANQUETES REUNIONES CONVENCIONES

EL DE LAS BODAS de ZARAGOZA

Pedro María Ric, 14 Zaragoza

## Al encuentro de la felicidad

CONFERENCIAS PRESENTADAS POR

### D. JOSE OSORIO BRAÑA

Con estas conferencias y durante 28 días, se proyectará una serie de películas en color sobre la Vida de Jesucristo, que abarcan desde su nacimiento hasta su resurrección. Le invitamos a verlas. Nunca olvidará su mensaje.

AUDITORIO MOVIL

Calle Jorge Cocci s/n  
Salón Climatizado.

Infórmese llamando al contestador automático, núm. 229919

YA SE SABE



Los mejores MARISCOS SIEMPRE

COSTA VASCA

Valenzuela, 43 ZARAGOZA

# HUESCA expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUE  
Costanilla Lastanosa. 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## Deportes náuticos

AMENA CONFERENCIA DE MARINO  
JAMBRINA EN EL CENTRO DE DON BOSCO



El sábado último, día 5, se celebró en el Centro Don Bosco de la Casa Salesiana de Huesca la X Jornada de "Salpicaduras de Arte". En esta ocasión ha sido Marino Jambrina locutor redactor de Radio Nacional de España en Zaragoza, quien ha disertado

sobre "Las posibilidades del deporte náutico en la provincia de Huesca".

A lo largo de su conferencia, Jambrina destacó las magníficas condiciones geográficas de nuestra provincia para la práctica del deporte de Vela en los mares interiores.

La provincia de Huesca —dijo— es magnífica por su idónea dotación natural, sobre todo por el maravilloso Pantano de Tormos; es lástima —añadió— que se esté perdiendo la oportunidad de organizar clubs náuticos que den vida, vida deportiva y también vida turística a estos fantásticos parajes, muy adecuados igualmente por sus condiciones climáticas.

El salón estaba lleno de público y en él se hallaban destacadas personalidades pertenecientes a entidades deportivas de nuestra ciudad y provincia.

Felicitemos a Marino Jambrina por su acertada intervención.

A. BRIOSO.

## Cofradía de Ntra. Sra. de Salas

A DON FERNANDO ABAD LE NOMBRARON SECRETARIO  
CON "CARACTER PROVISIONAL" HACE 17 AÑOS Y  
TODAVIA SIGUE EN EL CARGO

El pasado domingo, la Cofradía de Nuestra Señora de Salas celebró su tradicional Fiesta de Mayo en la ermita y para rendir tributo a la Señora y captar el ambiente, hasta allí nos fuimos siguiendo un camino polvoriento y bastante mal cuidado.

Mucha animación y en el aire el ambiente típico de estas celebraciones que, a pesar del radical cambio de las costumbres, aún tienen hondo arraigo en las gentes del pueblo. Afortunadamente.

En la plazuela que se abre ante la ermita y frente a la hermosa fachada se había instalado un estrado en el que un hombre sencillo, sonriente con aspecto bonachón, don Fernando Abad Pradilla, cumplía con su misión de entregar recibos y repartir los típicos panes benditos. Afable y cordial se prestó rápidamente a la entrevista, pero...

—Pregunte usted lo que quiera, amigo. Pero ya ve que no falta trabajo y si no le importa yo seguiré con el mío.

—No faltaba más, como guste. Vamos a ver ¿desde cuando es usted secretario de la Cofradía?

—Verá usted. Hace diecisiete años entré con "carácter provisional" y aquí me tiene todavía.

—¡Pues si no llega a ser "provisional"!

—Además he ascendido porque además desempeño el cargo de tesorero.

—Bueno, ya sería hora que sus compañeros de Junta le dieran carácter oficial a su nombramiento ¿no cree?

—¡Qué más da! Lo que hace falta es que algún chico joven apechugue con el cargo y me llegue la hora del relevo.

—Pero usted todavía tiene cuerda para rato... ¡Está hecho un mozo!

—Ya, ya... Los primeros que caigan sesenta y cuatro.

—Y que le sigan muchos más. ¿Cómo anda la tesorería?



Sonriente, con su cigarrillo humeante en la boca, el Sr. Abad entrega los recibos a los cofrades.

—La cosa anda bastante justa. Con las quince pesetillas de cuota que pagamos los cofrades no se pueden hacer grandes cosas. Hay que pagar la fiesta y comprar las tortas que después se reparten a los cofrades... ¡Calcule!

—¿Quiénes pueden ingresar en la Cofradía?

—Todos los que quieran. Solo hace falta que sea buena persona.

—Ya es bastante en estos tiempos

—Casi todos los miembros son hortelanos o agricultores.

—¿Quiénes componen la Junta?

—Un prior y seis vocales.

—¿Elegidos por votación?

—No, por orden de lista.

Se renuevan todos los años.

—Como todos son buenas personas no hay problema ¿verdad?

—Por supuesto.

—Y este año ¿cómo andan de dinero?

—Cerraremos a cero. Otras veces fue peor.

—¿Cuándo?

—El año que me hice cargo de la Secretaría.

—¿Qué ocurrió?

—Pues que —y aquí el Sr. Abad sonríe con cara de guasa— encontré un déficit de diecinueve pesetas!

—¿Y no le llevaron los acreedores a la cárcel?

—Me rindo. Ya veo que tiene usted tan buen humor como yo.

Mientras charlábamos, don Fernando fue entregando el pan bendito a los cofrades.

Para todos tuvo una sonrisa y una palabra amable. No nos extraña que lleve diecisiete años en el cargo porque encontrar otro como él debe ser difícilísimo. Así que ¡hasta el año que viene!

## Los 12 uno a uno

**JUSTRIBO.** No tuvo muchas dificultades y paró todo cuanto llegó a sus dominios menos el gol que fue materialmente fusilado.

**AUSABERRI.** Si el Huesca tuviera once jugadores con el corazón de este hombre, otro gallo nos cantaría. Su amor propio le lleva por todas las zonas del campo. Ayer quizás se le fueron demasiadas pelotas fuera de la banda pero ello no empañó una labor digna de todo elogio marcó un gol por estar precisamente "ahí".

**VALENTIN.** Estuvo bien. Colocado, seguro y expeditivo. Al final fué sustituido por lesión.

**EUSEBIO.** A la misma altura que Valentín. Sin embargo cuando sube con la pelota dominada debe sacar más partido de su pantisismo disparo a puerta. De todas formas tuvo una buena actuación.

**SALVATIERRA II.** Con Ausaberrí, lo mejor del Huesca ayer. No es que tuviera mucho trabajo pero dejó constancia de su elegancia y seguridad a la hora de achicar balones.

**SALVATIERRA I.** No vamos a descubrir nada si decimos que es uno de los mejores jugadores de la plantilla del Huesca. Sin embargo, conforme ha ido avanzando la temporada ha ido perdiendo fuelle y facultades ¿culpa de él? ... ¿culpa de alguien? ... lo cierto es que puede rendir muchísimo más de lo que ahora está dando de sí. ¡ánimo chaval, que puedes dar mucha guerra en esto del fútbol! ...

**BORBON.** Luchó, o intentó luchar, más que en ocasiones anteriores. De todas formas no es, ni con mucho, aquel gran extremo de anteriores temporadas. Ha perdido mucha velocidad y falla ocasiones que antes aprovechaba con los ojos cerrados.

**FERRER.** Corrió mucho pero estérilmente. En su haber alguna buena jugada y algún excelente pase, pero en el área no quiso saber nada. Debe superar sus "horas bajas" hagan lo que hagan los demás.

**MENDIARA.** En la primera parte estuvo lento y renqueante. Tras el descanso su juego subió mucho enteros y estuvo en la derecha. Dos goles fueron el premio a su combatividad en este período.

**ORTEGA.** Bastante luchador y muy artillero. Si dosificara más su esfuerzo a veces corre innecesariamente. Llegaría más entero a los finales de partido. No se trata de correr detrás del balón, sino de cazarlo, dominarlo y jugarlo.

**SABALETE.** Lo de siempre. Lo tiene todo para ser figura en el fútbol, pero... no será nada si no expone más y se adentra en el área. Se lo hemos repetido muchas veces sin que nos haga caso. Tiene velocidad y debe hacer uso de ella intentando la internada.

**MARIANO.** Salió en sustitución de Valentín. Actuó bien, pero está a nuestro juicio, un poco pesado. Debe sacudirse algún kilo de encima y adquirir más flexibilidad.

FERNANDO.

BERNUES

FUTBOL

## «No puedo ni con las botas»

NUNCA SEGUNDAS PARTES FUERON BUENAS  
PERO LAS DEL HUESCA SON PEORES

Con el 4-1 conseguido frente al Arechavaleta hemos dado un gran paso en la clasificación, aunque para mayor tranquilidad nos hacen falta tres puntos más... ¿que dónde están? ... Pues dos en el Alcoraz, frente al durísimo Mirandés y uno en el mismísimo Madrid, nada menos que contra los dos "quapos" del grupo: el Castilla y Atlético Madrileño ¿Difícil? ... ¿Difícil? ... ¡Qué va hombre! ... Todo es cuestión de proponérselo de verdad y batirse como los buenos

-0-

Cada día se hace más patente en el equipo la falta de conjunción de líneas y el hundimiento general en los segundos tiempos. Mediada la segunda parte los equipos rivales "se espabilan", dicen algunos... ¿no será porque los nuestros se "amodorrar"?

-0-

Ferrer cuando entraba a los vestuarios, exclamó... ¡No puedo ni con las botas! ... otros entraban igualmente renqueantes y agotados. La cosa sería normal si el Huesca hubiera tenido que hacer un esfuerzo titánico para vencer al Arechavaleta, ¡pero no señores! ... fué suficiente un primer tiempo a ritmo de

pasadoble y un segundo período a ritmo de bolero —pero lento— para dejar en la cuneta a un rival con nombre de "chaval" ... ¡y gracias! ...

0-

Y es que, sin lugar a dudas, el Huesca es más equipo andando que otros del grupo con la lengua fuera. Lo cual viene a demostrar que si nuestro once tuviera más "H.P." a estas alturas Salamanca y Huesca estarían más cerca.

0-

El domingo Ortega nos deleitó con unos terroríficos disparos marca de la casa. Lástima que tuviera el alza mal graduada y los blancos no fueran precisamente las redes enemigas.

0-

Riquelme, "el brujo", le dió a Mendiara, durante el descanso, unos "toques" mágicos en el tobillo. Luego en la segunda mitad "Mendi" marcó dos goles y estuvo mucho más bullicioso. ¡Buen "apañador" este Riquelme!

# CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALÍA Y DELEGACIÓN  
Olivido, núm. 7 - Teléfono 799  
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

## CLASICA CINCO VILLAS

RESULTO VENCEDOR EL ILLERDENSE ROBERTO MIR



Tras el esfuerzo, el vencedor recibe el beso de la Reina de las Fiestas de Ejea. Merecía la pena el sacrificio. ¿No opinan lo mismo?

En esta su segunda edición, la Clásica Cinco Villas, que se disputó el domingo pasado por la mañana sobre las bien cuidadas carreteras cincovillesas, ha alcanzado ya un éxito rotundo, tanto de organización como de participación.

Tomaron la salida 54 corredores, para un recorrido de 152 kilómetros en línea y lograr una media horaria por su vencedor de 38,800 kilómetros. Este entró en solitario en la meta, tras hacer una gran carrera, con más de 30 kilómetros pedaleando en solitario, en contra de fuertes vientos reinantes en la recta final que va desde su despegue del gran pelotón en la primera vuelta al Circuito de Tauste hasta la propia meta instalada en Ejea de los Caballeros, donde fué aclamado por los numerosos aficionados que se apostaban a ambos lados de la calle del Paseo del General Franco.

Alcanzó este honor, como premio a su heroico esfuerzo, el corredor illerdense del Cife Reus Ploms, Roberto Mir Guin, un chaval de 19 que puede llegar a conseguir grandes cosas en el ciclismo nacional.

Un minuto más tarde se clasificaron así los cuatro siguientes corredores: José Nazabal de G. D. Olsa; Ignacio Aizpuru de G. D. Olsa; Victoriano Monge de G. D. la Casera Bahamontes y Jaime Albisu de la Casera Vasconavarra.

Se clasificaron, hasta un total de 38 corredores. Abandonaron cinco y once llegaron fuera de control por ir excesivamente rezagados.

El único premio que había por equipos se lo adjudicó el equipo Cife Reus Ploms.

Y, finalmente, digamos que el desarrollo de la carrera se vio jalonado por una inmensa muchedumbre, especialmente en Ejea de los Caballeros Sádaba, Tauste, Erla, Sierra de Luna y su puerto, que no era puntuable, así como Castejón de Valdejasa y sus montes del Castellar, donde había un gran gentío.

En la fotografía que ilustra esta reseña, el vencedor de la Clásica Cinco Villas recibe el beso de la Reina de las Fiestas de Ejea, que junto con sus Damas hicieron el reparto de trofeos. Junto a ellas el Presidente de la Comisión de Festejos del Ayuntamiento de la "Villa Imperial" don José Piraces Marco; el Capitán de la Guardia Civil, don Magín Lázaro Arcal, cuyas fuerzas a su mando llevaron muy bien la carrera y el Presidente del Club Ciclista Aragonés, don Miguel Gracia Aranda, alma y promotor de estas manifestaciones deportivas en nuestra comarca.

TENIS

## I Torneo Abierto Masculino

JESUS SANCHEZ Y JOSE RAMOS, VENCEDORES ABSOLUTOS EN DOBLES

Tras las primeras jornadas eliminatorias, celebradas en los últimos días del pasado mes de abril y primeros de este de mayo que acabamos de estrenar, los numerosos y excelentes aficionados al tenis, de Ejea de los Caballeros, tuvieron oportunidad de asistir a un auténtico acontecimiento de este deporte en la soleada jornada del pasado domingo.

Abrió la mañana tenística la final de dobles local, en la que la pareja formada por Jesús Sánchez y José Ramos se impuso a la que compusieron Ambrosio González y Antonio Sahún, por 6-4; 4-6; 6-3. Partido éste de gran rivalidad, si bien es lógico que existiesen en los jugadores los normales errores de los que solamente suelen escapar los raquetos consagrados. La pareja ganadora basó su juego en su compenetración, cargando el mismo sobre A. González, en teoría menos bueno, pero éste se mostró muy seguro a lo largo del partido. Por su parte, Antonio Sahún no lució el tenis que sabemos



En imagen y con los norteamericanos Frank Laverna y Donald Lamarre, los hermanos Izando, Enrique Lahoz y José María Mateo, con las raquetas locales Antonio Sahún, Ambrosio González, Jesús Sánchez, José Ramos, Antonio Romeo y Jesús Pérez

posea en su muñeca y estuvo fallón en el servicio —quizás su mejor arma—, pero haciendo también jugadas de gran calidad.

A continuación, los hermanos Irazo se enfrentaron a los norteamericanos Frank Laverna y Donald Lamane. Tenis del bueno, con golpes maestros desde todos los ángulos de la pista. Muy bien Fernando Irazo, y extraordinario el servicio de Lamarre. Al final se impusieron los estadounidenses por 10-7, en el único set de este espectacular partido de exhibición, que hizo las delicias de la numerosa asistencia.

Por último, Enrique Lahoz y José María Mateo, disputaron otro partido de exhibición, imponiéndose al primero el segundo por 10-9, en un set tremendamente disputado y lleno de clase.

Hubo finalmente reparto de premios para los vencedores, quedando así el cuadro de clasificados:

Campeón infantil: Jesús Coscolluela.

Subcampeón: José Luis Ruiz.

Campeón de Dobles absoluto: Jesús Sánchez y José Ramos.

Subcampeones: Antonio Sahún y Ambrosio González.

Semifinalistas individuales: Antonio Sahún y Antonio Romeo.

Quedan todavía por disputar la Final Individual que se producirá el próximo fin de semana, entre los jugadores Jesús Sánchez y José Ramos, que promete ser muy disputada e interesante... Los jugadores norteamericanos y zaragozanos recibieron unas bonitas placas conmemorativas de esta interesante jornada tenística, inolvidable para los buenos aficionados al tenis.

Se nos asegura que en el ánimo de los organizadores y de la propia Federación Aragonesa de Tenis está el repetir estas demostraciones deportivas periódicamente... En suma, que el tenis en Ejea parece brotar con fuerza la constitución del Club de Tenis Ejea es casi una tangible realidad. Sólo falta que los aficionados respondan y se hagan partícipes de esta promoción... No quisiéramos finalizar esta breve reseña sin elogiar la gran labor emprendida por el joven Sahún, quien encontrando el eco que merecía su empeño y entusiasmo, en las personas responsables del deporte ejeano, prácticamente ha dado a conocer el tenis en nuestra villa... ¡Enhorabuena, chaval!

## CARTAS a CINCO VILLAS expres

Ejea de los Caballeros, 5 de mayo de 1973

Distinguido amigo: Ruego tenga a bien publicar en la página que Vd. dirige la siguiente carta:

¿Qué ocurre con el doctor Blanco Cordero y su tratamiento? ¿Por qué la Prensa guarda silencio?

Me consta que se están realizando en Zaragoza PRUEBAS CLINICAS CONTRA EL CANCER, y todavía los medios de información están callando.

¿Hasta cuándo se va a jugar con la vida de los enfermos?

Hago más las palabras de Cicerón y le pregunto: ¿En qué época vivimos? ¿En qué país estamos? ¿Acaso estamos tan inhumanizados como para no importarnos la vida de nuestros semejantes? O, por el contrario, ¿son envidias y rencores lo que impiden sacar a la luz pública el citado procedimiento y sus resultados?

¿Por qué los médicos no hacen causa común sino que, por el contrario, se dedican a hacer la guerra al doctor Blanco Cordero, existiendo evidencias y un dossier de curaciones elevados?

¿Qué hacen la Dirección General de Sanidad, que después de autorizar unas pruebas clínicas de tanta importancia, no toma cartas en el asunto y apoya, acompaña y vigila de cerca las referidas pruebas del Doctor Blanco?

Considero que si se tratara de una vacuna o antibiótico corriente se pudiera demorar su salida al mercado, pero son miles de personas las que diariamente mueren de cáncer en el mundo.

En fin, son cientos de preguntas las que me asaltan la mente y a las que no encuentro respuesta. ¿Podría alguno de ustedes hacerlo?

Esperando quede atendido mi ruego para la publicación de esta carta, me despido de Vd. muy afmo.s.s.

q.e.s.m.

Zacarias PEIRE ANON.

## IMPORTANTE CICLO DE CONFERENCIAS EN TAUSTE

ESTA ORGANIZADO POR LA ASOCIACIÓN DE PADRES DE ALUMNOS

Atendiendo una petición de la Asociación de Padres de Alumnos de Tauste, la Delegación Provincial de la Familia, conjuntamente con el Instituto de Ciencias para la Educación, han organizado un ciclo de conferencias, cuyo desarrollo dió comienzo ayer noche en el Casino Principal a las nueve en punto.

Disertó sobre "Función específica de la familia en la educación de los hijos" el Comisario Organizador del Instituto de Ciencias de la Educación y Catedrático de la Escuela Universitaria de Formación de Profesorado de Educación General Básica, don Manuel Sarjuán Nájera.

Para mañana, miércoles, con el mismo horario y en el mismo escenario, se anuncia la segunda conferencia de tan interesante y no menos palpitante ciclo, cuya temática general gira en torno a la Educación. El Licenciado en Pedagogía, del Departamento de Orientación del Instituto de Ciencias de la Educación, don Carlos A rribas Alonso tratará el tema "Ley de Educación".

El jueves, y siempre con el mismo horario y en el mismo lugar, "Formación Profesional" será el asunto sobre el que versará don Mariano Rubio García, Director del Colegio Salesiano de Zaragoza.

Y al día siguiente ocupará el estrado, como último conferenciante, doña Carmen Valdivia, Licenciada en Pedagogía, becaria honoraria del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y miembro del Departamento de Orientación del Instituto de Ciencias de la Educación. Su tema, "El sistema de evaluación continúa".

Resulta grato comprobar como la Asociación de Padres de Alumnos de Tauste, consciente de la gran responsabilidad que pesa sobre sus espaldas, en cuanto a la educación de sus hijos se refiere, no se detiene en la negativa inoperancia de una Asociación estéril en cuanto a sus funciones, sino que, por el contrario, sirve de catapultar para el lanzamiento de soluciones a los problemas que cada uno de los hijos de sus miembros componentes puede plantearle y sus padres y a sus profesores en un momento dado.

Interesante, muy interesante y de gran actualidad este importantísimo ciclo de conferencias para el que cabe esperar el mejor de los éxitos, tanto de público como de aprovechamiento. La temática que se va a tratar, ya no puede tener mayor trascendencia. Estamos seguros que Tauste, como siempre sabe hacerlo, sabrá responder a la llamada que desde estas páginas hace la Asociación de Padres de Alumnos.



# CAJA RURAL

AGRICULTOR, GANADERO: UTILIZA TU CAJA RURAL

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS

**DIA 9 DE MAYO**  
**ARIES (21-3, 20-4).** Puedo ser un feliz fin de semana si aleja de su mente los problemas que le preocupan. La influencia que ejerda sobre usted esa persona será motivo de crítica entre sus amigos.

**TAURO (21-4, 20-5).** Preserve sus ideas de la opinión ajena. Tendrá la oportunidad de aclarar los malentendidos habidos, pero procure no apasionarse demasiado en la discusión.

**GEMINIS (21-5, 20-6).** Acepte la compañía de esa persona, al final de la tarde se retirará de sus tonos prejuicios. Déjese llevar por el consejo de profesionales y no gaste más dinero del que le digan.

**CANCER (21-6, 20-7).** Las actividades deportivas de este fin de semana le costarán dinero pero llenarán el vacío que ha dejado ese amigo.

**LEO (21-7, 21-8).** Conseguirá sus propósitos con sólo proponérselo, no le importe el trabajo ni el tiempo. Una tarde de sábado muy favorable para sus actividades amorosas.

**VIRGO (22-8, 22-9).** Las actividades deportivas pueden afectar su salud, no se exceda. Debe abandonar su afición al flirteo si quiere que su cariño por esa persona sea correspondido.

**LIBRA (23-9, 22-10).** Le costará convencer a esa persona de sus sentimientos, convéncese de que sólo con hechos podrá lograrlo.

**ESCORPIÓN (23-10, 22-11).** En su deseo de quedar bien con los amigos se olvidará de sus obligaciones. Organícese de manera que llegue a todo.

**SAGITARIO (23-11, 20-12).** Le arrastrará el encanto de esa persona que conseguirá de usted lo que quiera. Sus puntos de vista serán motivo de discusión en el hogar.

**CAPRICORNIO (21-12, 19-1).** Haga todo lo posible por conseguir la compañía de esa persona para este día. Las mejores financieras dependen de sus esfuerzos.

**ACUARIO (21-1, 18-2).** Deberá ser muy paciente para no estropear lo conseguido hasta ahora, sólo con detalles conquistará a esta persona.

**PISCIS (19-2, 20-3).** No se haga el valiente en lo concerniente a la salud, sea constante en el régimen alimenticio.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA.

## “ÓPTICA EL PILAR” en

Marcial, 2 y su sucursal en el barrio Las Fuentes pueden proporcionarle presupuestos para obtener la ayuda del Seguro de Enfermedad y Mutualidades, para gafas ópticas y aparatos de sordos.

## AUTOMOVILES

**CARTIE.** Automóviles de importación.

**EXPOSICION** y venta. León XIII, 8.

**GRUAS Guinea:** León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081. Zaragoza.

**VENDO.** Caravell seminuevo, de particular a particular, Teléfono 239425.

**MERCEDES.** 250 SE excelente.

**MERCEDES.** 220 SE colas.

**ALFA Romeo 1.750,** Berlina nuevo a estrenar.

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar.

## ENSEÑANZA

**GRADUADO** escolar, preparación. Tel. 343869.

**Colegio-Academia BERDALA.**

**BERDALA.** Calculadores, Proyectistas, Croquizadores, Delineantes.

**BERDALA.** Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834.

**BERDALA.** Secretariado, Contabilidad, Banca.

**BERDALA.** Jardín de Infancia, Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino.

**BERDALA.** Idiomas. Música.

**ÓPTICA EL PILAR** en Marcial, 2 y su sucursal en el barrio Las Fuentes pueden proporcionarle presupuestos para obtener la ayuda del Seguro de Enfermedad y Mutualidades, para gafas ópticas y aparatos de sordos.

**ESTUDIANTE** de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta sexto de Bachiller. Llamar al teléfono 215278.

## FOTOGRAFIA-CINE

**MURALES** panorámicas pueblos. Equipos laboratorio. Nuevo y ocasión. Materiales procesos color. Trabajos especiales. Ampliaciones concursos. Posters. Calatayud, 3.

## VARIOS

**SE OFRECE** señora para limpieza de 5 de madrugada a 10 de la mañana. Teléfono 331041.

**CUIDAR** niños a domicilio. Teléfono 331041

**PULIDOS.** Escribe, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**DISCOS,** cambiamos San Blas. 20

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector Calvo Sotelo.

**PULIDOS** Escribe abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**PULIDOS.** Escribe: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

**PULIDOS** Escribe limpiará su industria.

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**LOCALES.** Reina Fabiola, 180-220, 211631.

**ACADEMIA** de peluqueras "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

**SOLDADURA MODERNA**  
**Félix Marugán**

MARFEL

Lagasca, 17  
 Teléfs.: 220150 - 229423.

## FINCAS

**CALVO SOTELO,** 28 cuatro habitaciones, calefacción. 800.000, -- Pts. facilidades de pago.

**PISO** en Príncipe B. Carlos, 4 habitaciones, calefacción individual, muchas mejoras. sin gastos. 120.000, -- Pts. entrada y diez años facilidades.

**LAS FUENTES GRUPO I** - 4 habitaciones, portería, llaves abril, todas las mejoras. Desde 108.000, -- Pts. entrada y cómodos plazos en diez años.

**EDIFICIO** en construcción en Las Delicias, calefacción - 51 vecinos, todas las mejoras. 475.000, -- Pts.

**PL. SAN FRANCISCO** 100 metros cuadrados dos servicios, cuatro habitaciones, Grupo I, calefacción, extraordinaria luz.

**FINCAS CASAMIAN,** San Miguel número 9. Telf. 222840.

## REPARACION

**REPARACIONES** garantizadas, Luis del Valle números, 5-7. Telf. 259930.

## CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día **CASA GALAN** le ofrece mayor economía

Castá Alvarez, 90. Telef. 227644 ZARAGOZA

**TALLERES.** Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura.

**CONSTRUCCIONES** Metálicas Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 2722.61.

## PISOS EN ARRIENDO

San Pacual Bailón, 8 - Pral. - Telf. 338151 ... 1.500 Pesetas  
 Pascuala Perié, 18, cuarto A. .... 3.500  
 Baltasar Gracián, 7, segundo ..... 6.000  
 Atares, 4, sexto (con calefacción) ..... 5.500 (Molino, 8 Tintorería)  
 Sacramento, 12, primero ..... 1.500  
 Sacramento, 12, tercero ..... 1.500  
 Sacramento, 12, cuarto ..... 1.500  
 Casta Alvarez, 25, segundo dcha. .... 850  
 Bolonia, 27, 1. (calef. ind.) 150 m2. .... 4.500  
 Atares, primero (para oficinas) ..... 4.500 (Molino, 8 Tintorería).  
 Plaza del Pilar, 7, 3. .... 3.000  
 Fernando Católico, 40, 2 - 6 h., calef. .... 3.000  
 Fernando el Católico, 40 - 2º - Dcha. 6 habitaciones, calefacción individual a Gas Ciudad. .... 5.000  
 Pita, 3-5 habit. Razón: Zurita, 13. Tienda. .... 2.500  
 Zumalacárregui, 14 - 3.º dcha. .... 3.500  
 " 14 - 3.º izqda. .... 3.500

## LOCALES EN ARRIENDO

Gimeno Vizand, 16-18. local almacén. Telef. 229747 ..... 1.000  
 Bolonia, 16. (local 65 metros cuadrados) .... 6.000  
 Capitán Casado, 17, sótano ..... 700

NOTA. - Para arrendamiento de los pisos se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

## VENTAS

**AGRICULTORES** venden motocultor Pascual con remolque basculante fresa o rotovator arado y diversos aperos del mismo y segadora alfalfa marca "El León", corte delantero y siega al centro, modelo 100-00 de 2,50 corte. Todo ello seminuevo. Antonio Ramón. Tel. 47. Escatrón.

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

**VENDO** piso, céntrico, exterior y económico. Razón Doctor Irazo, 54 - 1º - puerta, 11 Teléfono 22 15 01.

**VENDO** piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez

**CALENTADOR** agua a butano con filtro para humos e instalación cobre perfecto servicio T. 370039.

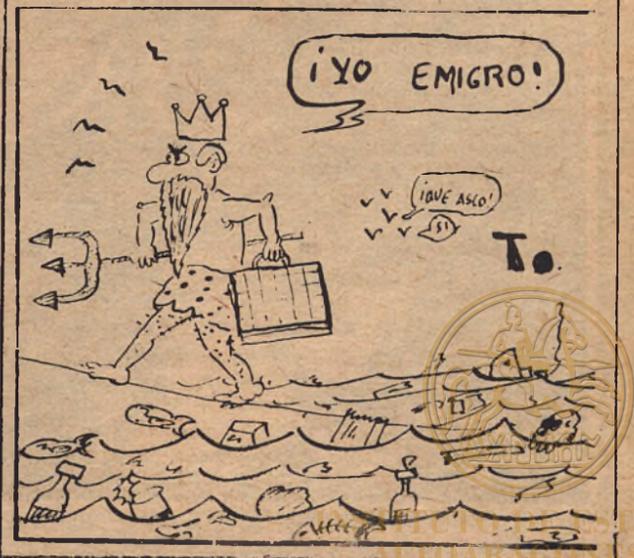
**VENDO** propio para bar, radio, corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276331.

SUSCRIBASE A

**ARAGON** expres

NUNCA LE DECEPCIONARA

## SONRISAS de ESPAÑA



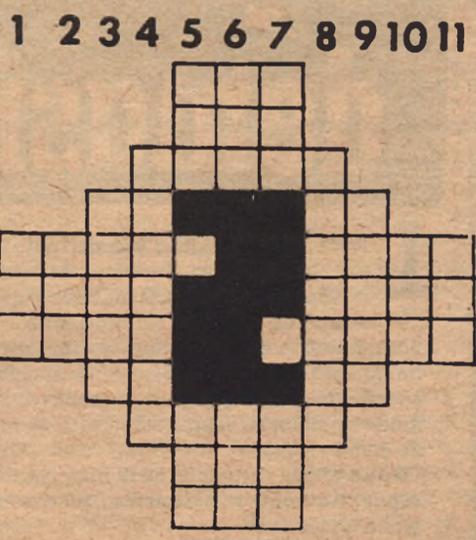
## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Fruta.—2: Estar.—3: Comidas.—4: Símbolo químico. Encaminarse.—5: Tierra. - Manifestación de alegría.—6: Color. - Nombre de letra en plural.—7: Atreverse. - Renta, frutos o emolumentos que produce en un año cualquier beneficio o empleo.—8: Preposición. - Campeón. 9: Espuertas.—10: Pronombre.—11: Demostrativo.

**VERTICALES.**—1: Anillo.—2: Especie de chacó de fieltro. 3: Piezas del arado que se hincan en la tierra.—4: Sonidos agradables y melodiosos.—5: Utilice. - Nombre de letra.—6: Acercate. - Nómima.—7: Labra. - Tueste.—8: Pitos que se oyen a mucha distancia y que se emplean en los buques, automóviles, etc.—9: Asonancias o asonantes.—10: Personaje bíblico.—11: Agarradero.

## SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Ese.—2: Sor.—3: Solar.—4: Ra. El.—5: Suela. - Tajo.—6: Irás. - Icor.—7: Rote. - Grabe.—8: Ar. - As.—9: Altar.—10: Eos.—11: Oso.  
**VERTICALES.**—1: Sir.—2: Uro.—3: Reata.—4: Salsera. 5: Eso. - Leo.—6: Sol. - Tos.—7: Era. - Aso.—8: Retirar.—9: Lacas.—10: Job.—11: Ore.



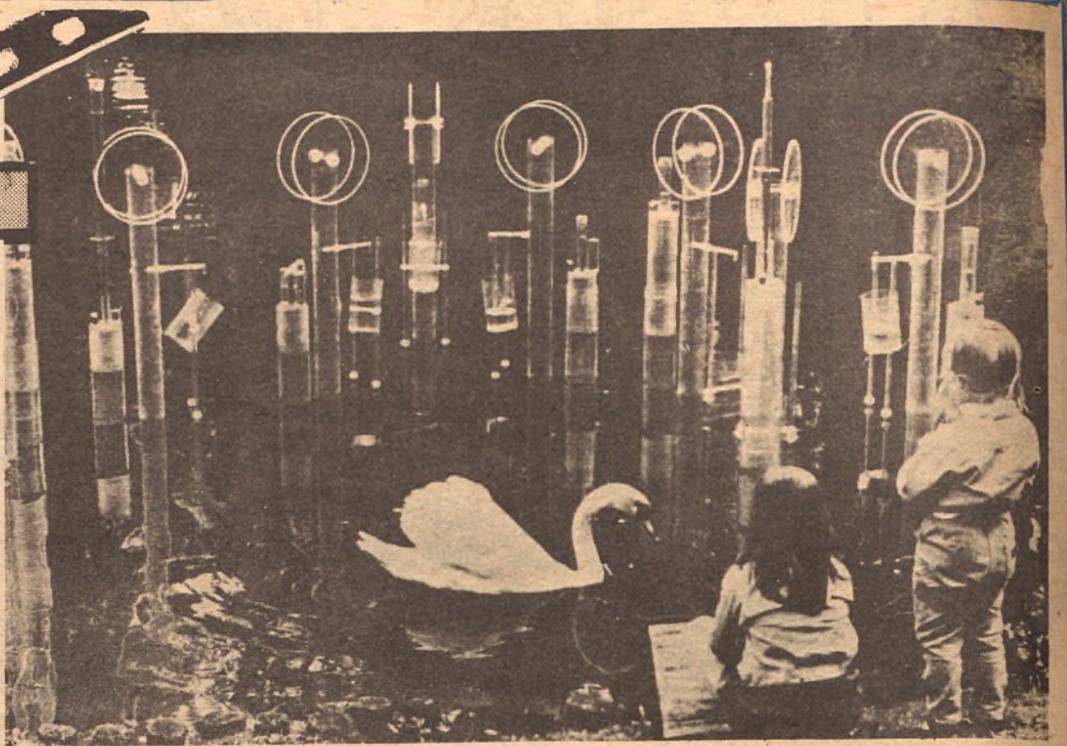
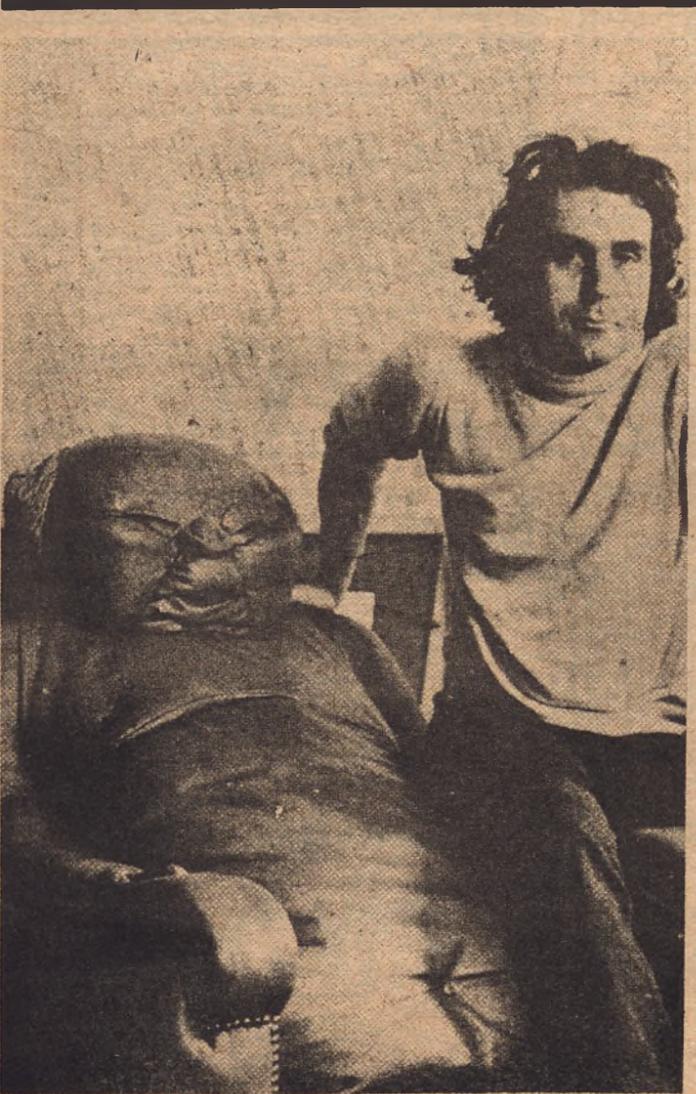


Por J.G.

## La bella y el mono



**L**A bella y el mono. La bella y la bestia, pero menos bestia. Ella, Elsa Martinelli, la famosa actriz italiana, ha participado en la Función Internacional de Artistas de Circo acompañada de este simpático mono que se hizo con las simpatías de todos los espectadores.



## Fantasia acuática

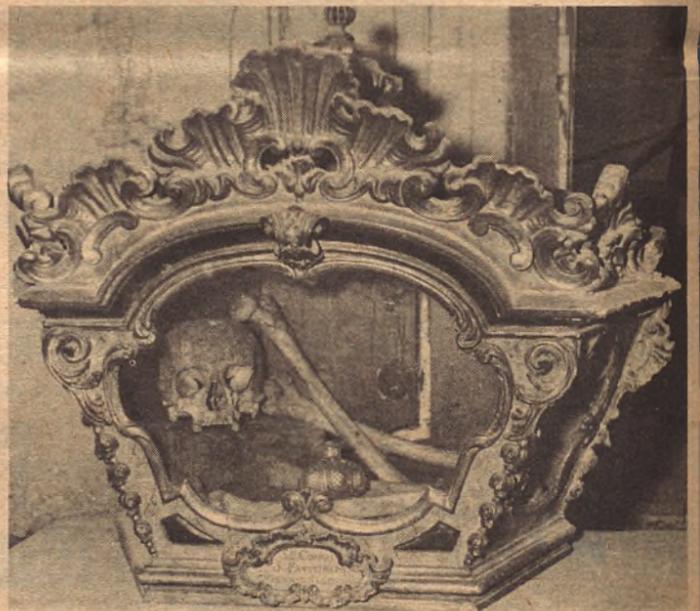
**L**A fantasía humana llega hasta límites, que los tiene evidentemente, a veces verdaderamente insospechados. Los servicios de información gráfica nos dan a menudo noticia de renovadas pruebas de la capacidad de imaginación de la humanidad, unas veces

para resolver problemas aparentemente muy difíciles con los medios más sencillos, otras para realizar verdaderas fantasías, que no por falta de una utilidad material inmediata han de resultar superfluas.

De una gran belleza es el ingenio, incluido entre los segundos, que se ofrece en la

fotografía, una especie de órgano acuático, que no produce música pero sí bellas imágenes luminosas. Ha sido ideado y realizado en un parque de la ciudad alemana de Hanau, a base de tubos de plástico por los que sale el aire al ser empujado por el agua que expulsa una especie de noria.

## Las reliquias de San Faustino



## ¿No será demasiado?

**L**A ya remota diplomacia del ping-pong, practicada hace un par de años por chinos y americanos fue el prólogo de la incorporación de la República Popular China que hoy es ya un hecho en la vida internacional. Y en el seno de esta normalización de relaciones, se están produciendo ya una serie de fenómenos que no sabemos si incluir en el capítulo de lo anecdótico, lo simpático o lo grotesco. Vean por ejemplo la nueva moda de sillones "Mao", fabricados en material blando compuesto de goma y plástico.

"No se puede conseguir nada más chino en mobiliario", ha dicho, suponemos que irónicamente, su diseñador Gerald Scarfe. ¿No será demasiado?

**L**A urna que aparece en la presente fotografía de la agencia Europa Press, conteniendo las reliquias de San Faustino, ha sido hallada en el pueblo malagueño de Benaraje. Todos los huesos del esqueleto del mártir están guardados en esta urna de cristal y el descubrimiento está avalado por una "Auténtica" de Roma que data de 1712. Los huesos fueron traídos en esta fecha a España por un caballero de Santiago, después de ser exhumados del cementerio romano de Pontiano.